

Diahuebs 22 Maart 2007

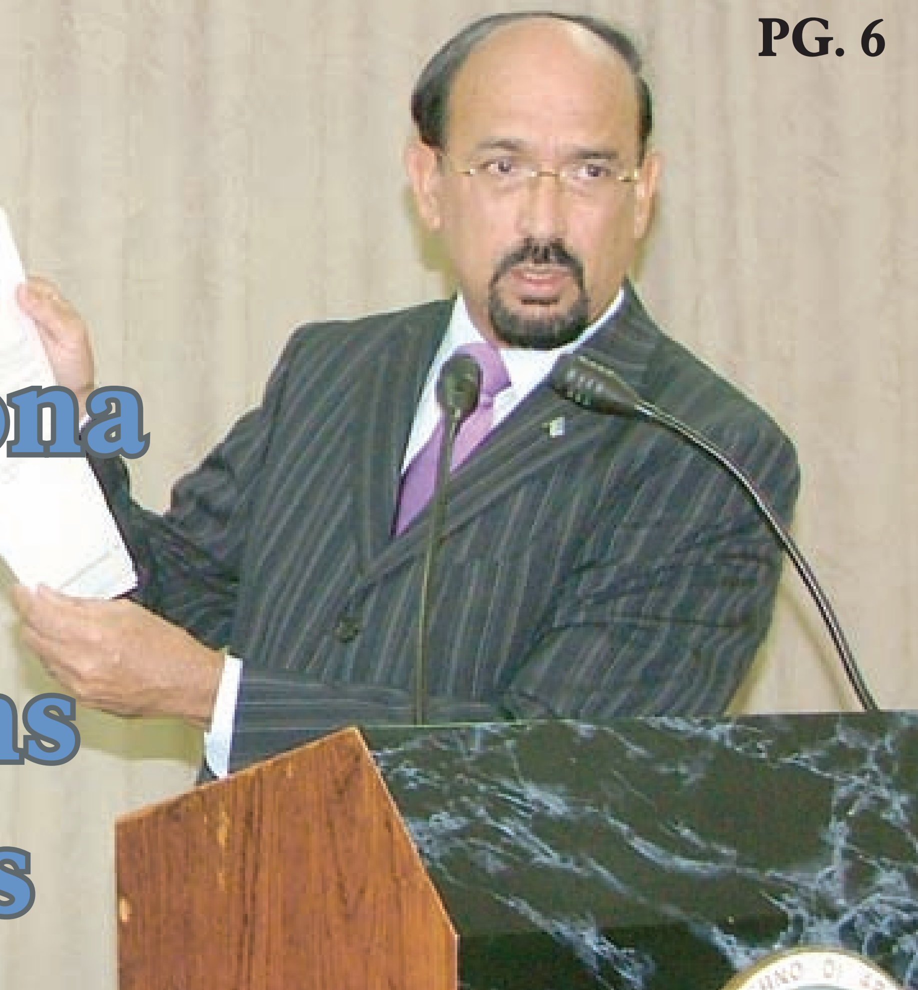


PG. 32

Manifestacion pacifico contra chollernan

Danki na AZV dr. Otto Wolter a haya su mes obliga di bandona Aruba

PG. 2



PG. 6

Premier Oduber a papia di black-mail y ta menciona nombernan di Michael Williams y Glenbert Croes

Prijs: 1,50 florin - Adres: Margrietstraat 3, Oranjestad, Aruba - Tel: 583-1400 - Fax: 583-1444 - email: noticia@awemainta.com

Danki na AZV dr. Otto Wolter a haya su mes obliga di bandona Aruba


Dr. Otto Wolter

E no por a sigui carga e peso financiero despues di reduccion di tarifanan cu 55%

Ayera tardi, dr. Otto Wolter a yama un conferencia di prensa, pa asina trese calridad tocante su partida. E conferencia aki a tuma lugar algun ora prome cu dr. Wolter a subi avion pa bai su lugar di residencia nobo, esta Hulanda.
Dr. Wolter a comenta cu for di algun tempo atras e kier a reuni cu miembronan di prensa, pero cu debi na amenazanan cu tabatin pa e duna su opinion y e caso andando den corte, e mester a abstene su mes di esaki.
Siguientemente el a splica su motibonan pa bandona su isla natal, cual e ta stima masha.
E biaha aki e ta bandona Aruba debi na un maneho cu no tin orea pa yega na un acuerdo door di AZV a hiba e situacion na cierto punto cu e no por a sigui ofrece su trabao manera cu el a huramenta pe.
E pago di e tarifanan di oftalmologia a wordo reduci 55% y esaki a trese e oftalmologonan, y den caso particular di dr. Wolter den un situacion financiero cu e no por sigui garantiza e trabao y e calidad di e trabao manera e tabata wordo haci. “Desafortunadamente e servicio tin un costo na djele. Sin embargo, mi a busca varios formula pa duna e mihor servicio na e prijs mas abao, nunca tabatin orea pa esaki”, dr. Otto Wolter a duna di conoce.
El a sigui bisa cu ultimamente e cosnan a cuminsa bira mas critico te cu e la yega casi na un persecusion personal, pero “Dios ta sera un porta y tin otro bentanan cu ta habri”.
El a haya un gran oportunidad na Medisch Centrum Alkmaar, caminda nan a wak su CV y a pidi’e pa bai traha cu nan, y esaki lo bira entrante 1 di april 2007.
Dr. Wolter a bisa cu esaki no tabata algo cu tabata den su plannan, pero su bruhula e desvia y e ta haci cu pa algun aña el lo bai for di Aruba, caminda cu el lo bai Hulanda pa sigui lucha pa un causa y “ohala e partida aki dimi ta motibo di reflexion pa un y tur pa futuro, tambe pa hubentud y pa mi coleganan cu ta keda atras, pero vooral pa e grupo chikito di persona cu ta hinca e grupo di specialistanan den un skina”.
Siguientemente, dr. Otto Wolter a bisa cu e como arubiano no ta e unico victima, cu tin otro coelganan cu a bai pa e situacionnan aki y nan a haci nan firma cu nan ta bai pa un positie verbetering. Den su caso tambe el a wordo yama door di director di AZV caminda cu el a pidi’e pa e trek in e carta e no lo sigui’e den corte. Esaki a sosode pa medio di un conversacion telefonico. Respuesta di dr. Wolter tabata pa director di AZV skirbo esaki preto riba blanco mande pe y e ora ey lo por yega na un negociacion pa e trek in su carta di retiro, of el lo cambia e motibo di e carta cu su abogadonan a manda. Director di AZV no a haci esaki y e ora ey dr. Wolter a dicidi cu e no lo trek in su carta. E tristeza cu a bin despues y e power play cu nan a haci caminda cu AZV hasta a pone beslag riba cas di dr. Wolter, siendo cu AZV ta esunnan conoci como mal pagador.
Mensahe principal cu dr. Wotler na henter pueblo di Aruba ta pa nan tene e ‘goede moed’ pa tur e malcontento cu tin ultimamente, tur e power play cu tin, tur esakinan ta sacrificionan cu ta bai tin nan recompensa.

> “E baimento dimi ta un forma pa mi lucha y mi ta spera cu un y tur reflexiona, vooral e grupito chikito aki sin curazon cu di nan banda ta hiba un maneho monopolistico y desafortunadamente mi tin cu bisa di bril di palo, pasobra nan no ta wak den futuro.

Con por ta posibel cu un Aruba Eye Institute mester sera door di problemanan financiero, siendo cu na Aruba tin camponan di golf luhoso, centronan comercial ta habriendo, pero algo cu ta pa salud di pueblo di Aruba esey ta mucho grandi y luhoso manera mandatarionan y director di AZV a bisa na varios ocasion”.
Mas aleu, dr. Wolter a bisa cu su so no por duna e lucha aki mas, cu e no ta bai cu un derota, e ta bai pa e sigui crece y algun di a el lo bin bek. “Mi tin mi yiu muher cu ta studiando medicina na Hulanda y aki 1 aña y 8 cu poder di Dios e ta keda cla, ohala e kier bira oftalmologo y ora e ta cla nos lo bini bek pa sigui cu e mision di Aruba Eyes. Unda cu mi ta den exterior, mi lo hiba mi bandera y mi escudo cu hopi orguyo, a pesar cu e grupo chikito aki a tira lodo ariba mi, y mi ta sigur cu despues di mi ausencia, cuanto calumnianan mas lo lanta, y tur esakinan lo wordo aclarea”.

Despues di reapertura di refineria

Mudamento di haf di carga y re-construi un haf crucero t'e proyecto mas grandi cu Aruba a haya



Prome Minister Nel Oduber a sinti e necesidad di convoca un conferencia di prensa extra ordinario, pa clarifica sigur e asunto di e carta di H.J. Namdar, unda, manera ta ser menciona den e carta, a ofrece n'e partido di Gobierno, 500 miyon florin pa su campaña pa re-eleccion y otro mei miyon florin despues, pa un total di 1 miyon florin.
E mandatario a cuminsa na bisa cu el a biaha pa Brazil y China, pasobra e Gobierno aki tin un vision pa muda e haf di carga di Oranjestad pa Barcadera. Proximamente e lo tin cu bishita e paisnan aki atrobe, pa no solamente haci Barcadera un haf industrial, pero tambe un haf comercial internacional.
Di e forma aki banda di nos turismo, banda di e refineria y un par di otro industria, y diferente otro proyecto cu Gobierno ta trahando riba nan, por bai na diversifica nos economia y asina reparti e riesgonan.
Según Prome Minister Nel Oduber, tabata november di aña pasa, cu Minister ing. Edison Briesen a bai serca su persona cu e participacion di tin un bon noticia, esta cu Royal Caribbean ta interesa pa bin Aruba, pa loke ta trata un proyecto grandi, cu nan a realisa na diferente pais, y manera John Tercek, VP a bisa Nel Oduber, 25 haf di mundo, RCI tin proyectonan asina.
Si esei por yuda Aruba den mudamento di haf di container, Aruba ta dispuesto pa discuti y yega na un compromiso cu otro. Despues di esaki, Nel Oduber a reuni na varios ocasión mas cu e directiva di Hunta Comisario di APA N.V., cu e director di e compania mes, y sigur cu Aruba ta para hopi positivo pa un proyecto asina.
Pero na fin di aña a sali e noticia cu e proyecto aki lo bai Corsow, unda a sali na cla cu un Diputado di Corsow, Gerrit Schotte y su hendenan tabata lobby masha hopi mes pa convence Royal Caribbean pa bai Corsow.
Despues no a tende nada mas, y tabata algun siman pasa cu Minister ing.Edison Briesen a yama su persona basta laat den anochi for di Panama, cu e decision a cai, cu Royal Caribbean defintivamente lo bin Aruba y n'e ocasión ei a bisa Briesen cu mester bai traha riba un MOU pa defini con grandi, cuanto e proyecto aki lo costa, etc.
Pero diadomingo anochi, según Nel Oduber, el a wordo notifica cu dialuna lo tin un publicacion, unda lo tin gobernantenan cu lo a recibi 500 mil prome cu eleccion y otro 500 mil despues di eleccion.
Tabata dialuna mainta, Prome Minister Nel Oduber a bin tuma nota di e publicacion, pa cual el a ser avisa. Según e mandatario ainda diahuebs ultimo, Alfonso Boekhoudt, Director di APA N.V. a yam'e cu e participacion cu Royal Caribbean ta bin Aruba dialuna atardi, pa reserva e VIP Room p'e VP di RCI, John Tercek, kende tin full e mandato di e Presidente y kende porcierto a yama Gobierno 2 bes caba diamars ultimo.
Despues di a tuma nota di publicacionnan iresponsabel den medionan di comunicación y a base di un strategia publica un carta, lagando nombernan afo, cu e unico meta pa boycotea e proyecto pa hiba esaki Corsow, según Prome Minister Nel Oduber.
Tumando nota di e publicacionnan aki, ta logico cu nan ta dañino pa RCI y Aruba tambe.
Dialuna Minister Briesen a bis'e cu e no ta kere cu e hendenan aki no ta bin Aruba mas y asina a dicidi di cancela e VIP Room.
Tabata dialuna berdad, cu el a haya bishita di e VP di RCI, John F. Tercek, y ei a sali na cla nan no tin ningun contrato cu H.J. Namdar, pero si ta nan intencion pa envolvi mas hende di nos comunidad.

Aldrich Croes:

Semper nos ta traha na bienestar di Aruba

Relaciona cu e declaración di Promer Minister encuanto di un potret cu a ser circula caminda mi persona y nos cliente ta efectuando un bishita relaciona cu trabao serca propietario di Diario, mi ta desea di aclarea lo siguiente. Mi compania semper a y lo sigui traha na bienestar di Aruba, simplemente pasobra haci otro no tin sentido y e principio y idealnan di nos compania no ta permiti un mentalidad di perhudica bo propio pais. Den e proyecto aki nos tarea specifico tabata pa duna APA N.V. servicio di relacion publico durante e periodo cu e projecto aki ta den su fasenan di desaroyo. Como cu e projecto aki lo conoce varios etapa promer cu cualkier actividad por cuminsa, suministro di informa-ción structurá pa mantene stakeholders y comunidad na altura ta sumamente importante.

Pero ora cu den bo "teatro di trabao" mal informacion cuminsa circula, bo tin cu deal cu ne trempan. Ora a bira conocí cu tin información negativo ta circula cu por afecta e projecto, nos a cuminsa move di biaha, apesar cu ta diadomingo. Na promer lugar nos empresa a cuminsa busca pa sa kiko e información ta contene. Mi a papia cu varios media cu tambe a haya e información aki. Tin algun media cu a haya djies un parti só. Mescos cu mi a haci cu mas media, mi a comunica cu e director di Diario y mi a bishite na su cas, pa asina nos haya un oportunidad di aclarea cualkier mal información cu lo por wordo publica y tambe pa expresa nos banda di medaya. Nos ta agradeci tambe cu nos a haya e audiencia aki. Pero ta justamente esey ta nos tarea, pa deal cu tur situación cu por contamina e arena di trabao di PR y afecta integridad di nos cliente y su projecto. Locual mi ta lamenta ta cu tin hendenan cu a bay saca potret di mi y di nos cliente pa metanan di otro indole y pa haci redo pa crea confusion. For di promer dia cu e noticia di e projecto aki a bira conoci, nos a yama e projecto aki "E miho noticia cu nos economia por a haya". Esaki pa motibo cu el lo trece un desaroyo economico importante cu lo conecta cu e centro di Oranjestad y su parti historico, cultural y comercial. Ademas e ta haci posibel cu APA N.V. y Gobierno por muda e haf di carga y su operación pa Barcadera **sin** cu e ta bay trese gasto extra cu por influencia tarifa di carga di container y consecuentemente subi prijs di productonan na Aruba tambe. Awor ken por ta contra algo semejante, e no tin sentido? Pa loke ta e carta cu a ser circula y publica esey ta keda pa responsabilidad di esun nan cu a publike y no di nos. Di nos banda mi ta spera cu e splicacion aki ta aclarea e confucion cu a surgi pa motibo di un potret y redo. ECA N.V. ta un compania cu ta traha cu principio y balornan grandi pa mas cu 20 anja caba, pesey semper nos por a traha cu tur instancia y comercio den nos comunidad y pafor di Aruba. Integridad y bienestar di nos cliente y di nos pais semper ta bin na promer lugar. Nos tin comprencion pa e hecho cu algun persona incluiendo nos mandatario a ser confundí pa un rato, cu e mal información cu a ser plama combina cu un potret. Pero den e caso aki, nos no ta bay paga Candela cu mas Candela, pero cu Awa.

Awa ta symbolisa **berdad**, tur loke ta sushi awa ta haci limpi y disolve. Y ta esaki ta e berdad. Mi ta spera di curason cu pronto Royal Caribbean Cruises por dorna nos paisahe cu mas barco den e awanan di nos waf pa asina revitalisa nos ciudad capital Oranjestad.

Na opinion di Nel Oduber

Aldrich Croes ta un djaca di caña cu a traha un trampa pa Alfonso Boekhoudt

"Lamentablemente Alfonso Boekhoudt, kende ta un persona inteligente den su trabou, pero e no sa di e djaca di cañanan cu ta cana rond na Aruba, pa traha trapa pa hende", asina Prome Minister Nel Oduber a comenta, pa despues bin cu un insinuacion y acusacion den direccion di Aldrich Croes, kende ta Relacionista Publico di APA N.V.



Promer Minister Oduber

Motibo cu e mandatario ta bisa asina ta, cu según su informacionnan, ta Aldrich Croes a hiba Alfonso Boekhoudt na cas di Jossy Mansur diadomingo 5 or di atardi. Según Nel Oduber, e tin hasta foto con na porta di cas di Jossy Mansur.

Tur esaki cu e meta pa bai combersa cu e Director di Diario pa traha e scenario con pa bai core cu e proyecto cu Royal Caribbean for di Aruba y pa laga pasa con Nel Oduber ta haya placa.

Asina RCI ta rabia y bai Corsow, y lo trece otro grupo pa Aruba, cu ta keda contento.

"E hendenan aki a kere cu nos ta biba den un tempo cu no tin comunicación y nos no sa kico ta pasa na Aruba", tabata e palabranan di Prome Minister Nel Oduber.

Awor e propio mandatario ta bisa ayera mainta, cu el a pidi Minister ing. Edison Briesen dilanti tur demas coleganan Minister, p'e yama e tal meneer Namdar, p'e manda e carta cu el a manda pa Michael Williams.

Kier men cu aki Nel Oduber ta confirma cu Minister ing.

Edison Briesen conoce e grupo di Namdar, y kende lo mester tin contacto cu nan. O manera Michael Williams mes a bolbe confirma ayera, cu e conoce e hendenan aki, pasobra e tabata e persona di contacto p'e mandatario.

Den su combersacion cu PG, Prome Minister Oduber a pidi'e si e tal Namdar ta na Aruba, pa interrogu'e pa sa cua tereno el a ser priminti y dor di kende.

Loke e mandatario ta haya masha lamentable, cu un ciudadano ta haya tempo na Canal 90, ATV y na Diario, faltando tur clase di respet pa gobernante, pa "maltrata" tur hende, menasa tur hende y acusa tur hende di corupcion, sin e por para pa locual e ta bisa.

Pesei a pidi PG pa haci e trabou, pues e mandatario ta evaluando pa cuminsa un caso civil. Pero asina mes, Gobierno ta tene cuenta cu e sentencia e.o. contra di e propio PG y Minister Rudy Croes.

ALDRICH CROES

Nos di AWEMainta a papia brevemente cu Aldrich Croes, kende a cuminsa na bisa di ta lamenta e insinuacion y acusacionnan haci pa Prome Minister Nel Oduber.

Y unda tambe e ta trata di atacha e bon nomber di Alfonso Boekhoudt.

Ta berdad cu nan a bai na cas di Jossy Mansur, pasobra nan tambe a haya tende di e publicacion cu lo sali su dia siguiente.

Pero nan meta tabata pa trata di convence Jossy Mansur pa no publica loke tin pa publica, pasobra ta daño so e ta causa n'e proyecto cu Royal Caribbean tin pa Aruba.

Anto pa awe Prome Minister Oduber bin cu e acusacionnan ei, ta motibo pa kere cu nos gobernantenan ta leu for di cas.

Aldrich Croes no kier bai den mas detaye, pero a limita na bisa cu e lo bai evalua si ta necesario pa bin cu un comunicado di prensa, despues di consulta cu su abogado.

Unabes regla asunto di tereno y lugar alternativa

Plaza Cultural por sigui segun palabracion

Ministerio di Cultura ta clarifica

Den medionan di comunicacion Ministerio di Cultura a tuma nota, cu durante un conferencia di prensa recien, Colega Minister Lopez-Tromp y sr. Marlon Croes di D.O.W., a haci cierto declaracion encuanto Plaza Cultural y ta referi prensa pa puntra Ministerio di Cultura encuanto e motibo dicon e proyecto no a sigui ainda. Como tal, Ministerio di Cultura a keda cu e unico recurso pa pro-activamente publica e contesta un biaha mas via prensa.

Ta bon pa informa comunidad cu ehecucion di e bunita proyecto di Plaza Cultural, pa cual tur cos ta cla, ainda ta wardando pasobra ainda gobierno mester cumpli cu cierto palabracion y otorga e terenonan necesario pa e trabao. Ministerio di Cultura a percura pa su tareanan ta cla. Tin beheersregels cla. Statuut pa un fundacion independiente y profesional maneha e lugar ta cla. Mas importante cu tur a logra financiamento pa construccion di henter e proyecto y inicio di operacion via di AIB Bank pa 4.2 miyon florin. Hasta a haci presentacion di tur esakinan, cu businessplan den man y tur cos, na Parlamento di Aruba.

Quizas hopi tempo a pasa berdad y e pregunta a sorprende esnan envolvi na e conferencia di prensa te cu den esey a lubida e hechonan aki.

Tuma nota cu priminti e doñonan di markthal cu nan lo haya un lugar alternativa durante construccion di Plaza Cultural. Es mas, a priminti cu e espacionan lo ta di cement, cu tur facilidad, utilidad y cierto dimension.

Te awe, ainda, ta wardando riba esaki pa por sigui cu e proyecto di Plaza Cultural.

Ministerio di Cultura ta reitera cu asina cu por mustra e Markthalhoudernan unda nan por bai mientras ta construi e plaza cultural, Ministerio di Cultura gustosamente lo bolbe considera pa sigui y cuminsa construccion.

Sperando cu esaki ta clarifica e asunto, Ministerio di Cultura ta keda den espera di e lugar temporal, di acuerdo cu e palabracion haci cu e Markthalhoudernan, y tambe traspaso di e tereno pa e fundacion, pa por sigui.

Lista di remedi di oftalmologo a baha di 140 pa 39

Pacientnan mester wordo manda exterior pa falta di remedi

Dr. Otto Wolter ta considera cu AZV ta algo utopico, e ta considera cu ta algo imposibel cu un seguro cu solamente 100 mil hende por draai cu ganashi, specialmente den salud, caminda cu esaki cada dia ta bira mas caro.
E ta considera cu aunke e seguro aki a wordo reahusta y a wordo subi y a afecta cartera di tur hende, cu 100 mil cliente so ta imposibel pa tene un negoshi asina ta draai. Pa esaki funciona seguronan di salud tin cu conta cu por lo menos 1 pa 2 miyon cliente cu ta paga poliza. Aki dr. Wolter a menciona cu a pesar cu e no sa mucho di cifras, manera e contable cu ta dirigi AZV, su logica ta bise cu 100 mil hende cu ta paga un poliza ta imposibel pa cubri e gastonan di salubridad. Mas aleu el a duna di conoce cu anteriormente nos sistema tabata mixto, tabatin hopi seguronan internacional cu tabatin miyones di clientenan tur rond di mundo, y asina nan por a verspreid e costonan di salubridad publico. "Ami ta kere cu cada dia cu e maneho tarda pa habri e porta aki paralel, e buraco sin fondo cu ta wordo coba lo ta mas hundo", Otto Wolter a expresa y a agrega cu su imposibilidad pa persuadi e personanan cu ta den e maneho di esaki a pone cu e tin cu bai, pasobra e no por carga e peso aki mas desafortundamente.Dr. Wolter for di inicio di AZV a bisa, riba su mes y como miembro di e asociacion di specialista, mescos cu diferente otro gremio y rapportnan, cu AZV no ta factibel financieramente. E ta bisa cu prome cu AZV tabatin hopi problema en berdad, problemanan cu mester a wordo mehora, "pero e cambio cardinal den e ley y despues e cambio den e maneho di e ley, e reahustenan cu a bin den e ley, e mafia, mi tin cu bisa mafia, (pasobra aunke boso no ta kere, y nos no por tapa nos wowo pa esaki), tin un mafia y tin un power play den e grupo eynan, cual un dia e tin cu caba". Continuando el a bisa cu tabatin abusonan di tur banda, pero cu e abusonan cu tin awor aki di e grupo cu ta maneha esaki sin misericordia, no por wordo wanta mas. Aki el a menciona cu prome cu 2002 e oftalmologonan tabata dispone di 140 remedi cu por a wordo prescribi, y awor tin un lista di solamente 39 remedi, lo cual ta mara e mannan di e specialistanan aki y ta kita hopi di e materialnan cu nan tin mester pa traha cu nan. Tristo di e caso aki ta cu debi na e falta di remedinan, sr. Wotler hopi biaha a haya su mes den e situacion cu e mester a busca e remedinan necesario for di Curaçao, nos hermana isla, caminda e remedinan aki si ta disponibel, y no ta trata di remedinan complica, sino senciyo. E situacion a yega asina leu cu e mester a verwijs pacient pa exterior pasobra na Aruba no tabatin e remedi cu e tabatin mester, esta Vigamox.
Concluyendo, dr. Wotler a bisa cu e no ta e unico cu ta pensa asina, pero nan tur, incluyendo su mes, semper a cana cu temor pa expresa nan preocupacion y decepcion, pasobra cada palabra cu un specialista bisa ta wordo usa pa e wordo ataca. "MI sa cu despues di e testimonionan aki nan ta bai duna nan comentario y nan ta bai tira cu lodo, pero ohala nan recapacita y nan pensa cu e solucion no ta pa tira lodo, sino cu e solucion ta pa traha hunto cu e specialistanan pa resolve e problemanan".

Cu documento den su man,

Prome Minister Nel Oduber a papia di black-mail y ta menciona nombernan di Michael Williams y Glenbert Croes



"Ami sigur no tin pidi tereno, pasobra mi ta traha cu un consenchi limpi, pasobra mi meta ta pa sirbi interes general di e pais aki. Loke tampoco mi no ta acepta den ningun forma, ta estafa, corupcion y menasa di chantahe of black-mail.Loke ta tumando lugar na Aruba, ta black-mail e persona cu ta envolvi aworaki. Pa despues Royal Caribbean bisa cu tin corupcion den e cos aki anto nan lo bai Corsow", según Prome Minister Nel Oduber.Tin dos hende envolvi aki na Aruba, y nan ta Michael Williams y Glenbert Croes, Glenbert Croes, kende dia cu Nel Oduber a cumpli aña, tabata braza cu e lider di MEP, despues cu nan a reconcilia, pero awe ta lastr'e atrobe.
Según Prome Minister Nel Oduber, e tin'e preto riba blanco, con e hendenan aki ta deal cu un Diputado na Corsow pa trata di hiba e proyecto aki pa Corsow, y papiando di bon Arubiano. E scenario ta pa laga pasa cu Nel Oduber a haya 500 mil florin y Minister drs. Marisol Lopez-Tromp tambe a haya 500 mil florin, pa Royal Caribbean bisa cu tin "bribery" y asina hiba e proyecto aki Corsow.
E mandatario a bisa di tin prueba di esaki documenta cu a keda entrega caba ayera mainta na Procurador General, kende lo haci su trabou. Maske Nel Oduber no a menciona nomber di e Diputado, nos di AWE-Mainta por a compronde cu t'e Diputado di FOL, Ivan Strick. Hecho ta cu e ta un caso delicado cu mester wordo investiga te den profunidad. Prome Minister Nel Oduber ayera mainta a lesa cierto pasagenan di algun carta cu e tin, pa demostra cu e caso aki ta hopi mas leu y tin mas persona envolvi.
"Si dr. Berlinski por a bai sera pasobra el a pidi Mickey McGuirre placa den un deal, sin haya nada, pa cual Ministerio Publico a buske na pijama, lant'e for di cama, anto e pregunta ta, con tin hende ta cana ainda liber rond".
Aki nan a trata di trece integridad di un Prome Minister di un nacion na duda y a pidi sumanan cuantioso. Minister ing. Edison Briesen dilanti di Prome Minister Oduber a declara na Namdar, cu si ta "bribery" e kier haci, anto e tin cu bai atende cu husticia, pa trece claridad den e caso aki, según Nel Oduber.

Despues di tabata campañador ferviente

Awe Prome Minister Oduber no conoce Michael Williams

"Lagami cuminsa na coregi algo; Nel Oduber no conoce meneer Namdar y nunca mi bida mi a topa cune, ni a coresponde cune, corda pa bai recibi meneer Namdar na Aeropuerto. Ta kende e ta pami bai buske na Aeropuerto", asina Prome Minister Nel Oduber a comenta riba e caso Namdar.

Mirando e publicacionnan y e acusacionnan cu tin, Prome Minister Nel Oduber a manda un carta pa Procurador General y ayera mainta otro mas, mirando kico mas a sali publica y cu un tono menasante, p.e. na ATV por a mira con un persona ta declara: "Nel lo mira kico lo pasa cune" y e ciudadano aki ta cana rond ainda. Mientras cu un comerciante a menasa un choler, e si ta sera te ainda.

Su pregunta ta, "ki diferencia tin ora di menasa un hende publicamente of via di un canal di television". Según Oduber nos ta bayendo den un deterioro grandi n'e pais aki.

E no ta bai perde tempo cu Michael Williams, cu kende nunca e no tin nada cune. Hamas e por tabata un persona pa guia campaña pa MEP.

"Mi no sa pa kende el a campaña mes. Tur loke mi sa, cu el a aparece riba lista di OLA, hunto cu Glenbert Croes.

Hamas e por a papia na nomber di MEP, corda na nomber di Gobierno", según Prome Minister Nel Oduber.

Pero tur hende sa cu Michael Williams tabata campañador ferviente di Minister ing. Edison Briesen, prome di a dicidi di subi lista di OLA. Michael Williams ayera media, un biaha mas a bolbe haci mencion di e container di t-shirt cu el a laga na cas di Nel Oduber na Ponton y asina hopi mas material, pa awe bisa di no conoce e persona aki, cu tur hende sa di tabata un campañador di MEP.

Pesei mes, Nel Oduber a entrega un peticion na Ministerio Publico pa institui un investigacion, sigur di e acusacionnan aki. Pasobra e mandatario ta haya cu tin un set-up den henter e asunto aki.

OM ta splica su banda

Problema di cholernan no por wordo soluciona cu accionnan penal

Relaciona cu e demostracion cu a tuma lugar ayera tardi y cu cual atencion ta wordo pidi p'e problematica di choler na Aruba, Ministerio Publico a participa cu diariamente e aparato hudicial ta wordo confronta cu e problematica aki.

Y cu Ministerio Publico ta consciente di e molester cu e problemática aki ta trece pa comunidad.

E problemática di choler sin embargo, no ta un problema cu por wordo soluciona cu accionnan penal; lagando un banda ainda cu no ta Ministerio Publico t'esun cu finalmente ta impone e sancion penal.

Tur instancia concerni mester sera cabez pa wak con ta soluciona of mengua e molester cu cholernan ta duna.

Unda cu Ministerio Publico por y tin autoridad pa haci esaki, Ministerio Publico ta dispuesto pa duna un man pa soluciona e problema aki, según un comunicado emiti ayera tardi.

Minister Wever a priminti comision permanente

Retraso di 4000 permiso lo wordo trata den 6 pa 7 siman



Comision Permanente di Parlamento tabatin reunion cu Minister Wever y DIMAS riba e topico LTU. Dor cu tin asina hopi keho cu a drenta a trata na diferente biaha pa logra haya un reunion cu DIMAS. E reunion a tuma lugar dia 26 di maart 2007. Den e reunion parlamento a trece su preocupacionan encuanto e proceso di LTU y problemanan cu tin cu ehecucion y cu no tin maneho. Critica riba e tardanza y e manera con ta procesa peticionan di permiso ta worde scucha di tur banda, pueblo, comercio. Hasta e Secretario di Estado di Hulanda a trece e punto aki dilanti publicamente confirmando cu DIMAS ta tarda mucho cu e peticionan. Segun Minister awo tin un retraso di 4000 permiso cu mester worde atendi cu ne. Minister a splica cu esaki lo worde trata den un termino di 6 pa 7 siman. Tambe a pone na Minister su atencion cu no ta husto cu awo un arubiano cu ta casa mester paga pa su casa keda Aruba pasobra antes e no tabatin nodi di paga.

Un otro punto cu MPA a reclama hopi riba dje pa lunas ta cu no tin un maneho y dor di esey tin masha hopi confusion den comunidad. DIMAS tabata aplica e ley hasta riba peticion bieu y esey no ta correcto.

Awo ta huez y comision LAR ta determinando kico si ta cai bao di e ley nobo y kico no. E cantidad di boet cu gobierno ta pagando pasobra gobierno no ta cumpli cu e decisionan di Huez ora e persona gana su caso ta astronomico. Tin hasta caso cu gobierno mester paga boet di Afl. 50.000,= pasobra e ta tarda di cumpli cu e decision di huez. Sin maneho e problema aki ta sigui costa e comerciante cu tin cu bai corte y gobierno (pueblo) ora ta perde casonan. Gastonan innecesario.

Minister a duna di conoce cu e ta trahando riba e maneho y muy pronto e maneho lo ta cla. Tambe segun Minister e Toelatingsbesluit cu ta hasi excepcionan lo ta cla muy pronto y lo bai Raad van Advies. A pidi atencion pa e studiantenan na Universidad y DIMAS a informa cu nan tin un maneho special pa e studiantenan. MPA lo warda pa ricibi un copia di e maneho y Toelatingsbesluit pa por wak si Minister a tene cuenta cu e puntonan cu MPA a trece dilanti durante tur e lunanan cu a pasa.

mr. Alexander Tromp, Parlamentario fraccion AVP:

Imigrantenan ta wordo inhustamente perhudica !

Fraccion di AVP por a tuma nota cu den e ultimo lunanan mas y mas ta e imigrantenan cu ta wordo informa door di Nederlandse Immigratie en Naturalisatiedienst cu nan peticion pa naturalisacion a keda rechaza. Esaki ta debi na e informacion incorecto of no completo cu dicho dienst ta haya for di e departamento di Gobierno, esta DIMAS (antes DINA), Alexander Tromp ta duna di conoce.

Segun e Rijkswet op het Nederlanderschap (RWN), tin diferente posibilidadnan pa bini na remarca pa naturalisacion (haya paspoort Hulandes). Un di e posibilidadnan pa bini na remarca pa naturalisacion ta cu un imigrante (extranhero) mester a wordo toegelaten of permiti pa biba pa 5 aña consecutivo aki na Aruba of riba un di e paisnan di Reino Hulandes. Kiermeen durante e 5 añanan e no a mag di bandona Aruba of Reino Hulandes na ningun momento.

Hopi ta esnan cu cada aña ta hasi un peticion na DIMAS pa cu prolongacion di nan estadia sea pa traha of pa biba aki na Aruba. Mayoria di e peticionnan aki ta wordo hasi na su debido tempo, pero pa un of otro motibo administrativo, dicho departamento no ta procesa e peticion aki na tempo y consecuentemente e peticion ta wordo otorga despues cu e fecha di e vergunning anterior a vence.

Un ehempel por clarifica esaki. Un werkvergunning ta caduca 1 di juli 2006. E persona ta entrega su peticion pa prolongacion di su vergunning na tempo promer cu esun cu e tin caduca.

E departamento ta procesa e peticion aki despues di 1 di juli 2006 y consecuentemente e persona ta haya su prolongacion di vergunning (permiso) p.e. dia 1 di november 2007. Aki e problema ta sinta mirando como sifuera e persona durante e periodo di 1di juli ce ku 31 oktober 2006 tabata ilegal na Aruba.

Kiermeen como sifuera e no ta cumpli cu locual RWN ta stipula, es decir consecutivamente 5 aña sin interupcion biba na Aruba of riba otro pais di Reino Hulandes. Ta e informacion aki ta wordo duna na e departamento Hulandes, esta Nederlandse Immigratie en Naturalisatiedienst, cu consecuentia nan na nan turno ta rechaza e peticion pa cu naturalisacion.

Durante e ultimo reunion di e tres Parlamentonan di Reino na Aruba na januari 2007 e lider di fraccion di AVP, mr. Mike Eman a trece e asunto di trata incorecto y inhumano aki na conocemento di Parlamentarionan Hulandes y a base di esaki a keda dicidi cu un carta ta bai na Minister di Asuntonan di Imigracion na Hulanda pa atende cu e situacion inhusto aki. Tambe fraccion di AVP a propone den comision di asuntonan di tratado y naturalisacion pa atende e Minister na Aruba tambe riba e trato inhusto aki.

Claramente ta un inhusticia ta wordo cometi na e personanan cu durante añanan, prinicpalmente e ultimo 5 añanan a cumpli cabalmente door di a entrega nan peticionnan na su debido tempo, pero pa un of otro motibo administrativo di e departamento di DIMAS (antes DINA), ta keda perhudica.

“Pesey mes nos di AVP a trese e problematica aki tambe den seno di Parlamento pa asina mas pronto posibel trese un solucion pa cu e situacion inhusto aki cu ta tumando lugar y cu ta perhudicando e personanan aki, mirando cu ora cu nan haya e contesta negativo, mester aserca expertonan sea abogadonan, huristanan pa asina bay den apelacion y consecuentemente esaki ta costanan hopi placa mes y siendo cu no ta nan culpa”, Alexander tromp a conlui.

Tin indicacion cu Minister Lopez-Tromp mes

A pidi pa para tratamento di ley di leerplicht

Segun informacion cu a alcansa MPA



Dia 21 di maart tratamento di e ley di "leerplicht" a worde para dor di fraccion di MEP pa motibo cu nan kier warda riba e plan nacional di Minister Lopez-Tromp riba tereno di educacion. MPA a protesta fuerte contra e decision di e fraccion di MEP. MPA ta di opinion cu Minister Lopez-Tromp a manda e ley pa Parlamento pa e worde trata.

Si e Minister kier a warda riba su plan nacional, e lo no a manda e ley pa Parlamento. Awo no ta cla kico ta e posicion di gobierno encuanto e leerplicht. MPA den nomber di tur e maestro y pueblo kier claridad si Minister ta di acuerdo cu no ta sigui cu tratamento den parlamento di e ley di leerplicht te ora cu Minister ta cla cu e plan nacional. MPA ta puntra Minister e siguiente preguntanan: Minister a instrui fraccion di MEP pa para e tratamento di e ley di leerplicht? Minister ta di opinion cu mester warda e plan nacional di Minister prome cu trata e ley di leerplicht den Parlamento? Minister ta di opinion cu mester sigui cu e tratamento den parlamento di e ley di leerplicht?

Ta importante pa pueblo sa e posicion di Minister concerni e ley di leerplicht. Minister mes den su begroting di 2006 a trece dilanti cu Aruba lo ta un di e ultimo paisnan cu lo introduci e ley di leerplicht. MPA tabata bao di impresion cu Minister Lopez-Tromp tambe tabata mira e necesidad pa introduci e ley di leerplicht mas pronto possibel. E ta importante pa nos tur sa si Minister ta di acuerdo cu e tratamento di e ley di leerplicht a worde para dor di su mesun partido. MPA ta warda contesta di Minister.

General

Remitido

Aruba: E hemchi cu Booshi a sinta yena tur e tempo aki a YENA!!!

Micheal Saladin no ta merece e castigo cu e ta hayando y e choler encuestion no ta merece e libertad cu e si a haya. Ken por a kere cu el a yega asina leu. Pero no t'e prome biaha. Boso ta corda tempo cu un ciudadano tabatin e durf di a bai busca su celular cu a wordo horta pa un choler? E consecuencia di e "durf" tabata cu el a wordo kima cu GASOLIN!!!! Algun siman atras un comerciante a wordo bati dor di 5 pa 6 choler, pa motibo cu el a bai reclama nan cu nan ta molestia su negoshi demasiado!!! Kico mas? Kico mas pueblo tin cu soporta? Minister Booshi Wever, mi ta kere cu no tin idea di unda su cara ta para den e asunto aki. Hotel Central, of mihor dicho, "Choller Central", ta causa di un cantidad di problema den y rond di Playa. Mi lo kier sa un (1) cos bon cu a resulta di e proyecto "Choller Central" aki, e "proyecto baby" di CANDELARIO "BOOSHI" WEVER. Criminalidad ta mas halto cu nunca. E duo dinamico, Batman y Robin, of mihor dicho Rudy Croes y Booshi Wever, ta parce di no por haci nada drechi. Rudy ta hincá den mas bagabunderia cu e mes por conta. Un biaha tras di otro e y su compinchinan (letterlijk & figuurlijk: FRIENDS & FAMILY) ta haci nan mes culpabel na hechonan contra lei. Pa djis menciona algun: Rijbewijs-Gate, KIA-Gate, Permiso-Gate y asina por sigui cu un cantidad di Rudy-Gates. Di otro banda, Batman, mihor conoci como Boshi, no por logra pa nada funciona. For di tempo cu el a wordo atrapa cu su diploma FALSO, tur cos ta bayendo robes. (By the way: Ainda e no a paga WEB tur e placa cu nan a pagu'e, pa via di e diploma cu el a FALSIFICA. Nos tur por corda con e kier a "contrabanda" cierto producto drentando Aruba cu su yate!!!

Si e tabata contrabando of no, e duanero cu a durf di haci su trabou a haya un scual grandi pafor y den prensa di Booshi himself. Pero esei no ta nada, banda di tira mokete di traicion y core bai sconde (á la cobarde), e Booshi aki tambe a crea un desastre pa CAYA BETICO CROES (Betico mester por ta bolter den su caha aworaki!!!).

Caya grandi, of mihor dicho CAYA G.F. (Betico) Croes ta pesta cu choler! Masha danki p'e gran gesto aki Booshi. Bo sabiduria ta sin igual! Hopi bon trabou... sigui asina te ora bo haci henter Aruba mescos. Ayy, Dios, no lubida pa banda di bo cas tambe bira mescos!!!

Hotel Central NO A RESOLVE NADA. E uniconan cu a resolve nan problema ta:1. Doño di Hotel Central (y nos tur sa kende e ta!!!!) (1.6 miyon florin na huur pa aña!!!!); 2. Doño di e security cu ta cuida Hotel Central (masha yega na MEP!!!) (1 miyon florin pa aña pa un security guard tur dia!!!) ['ta barato...dame 2) Por ultimo mi gradici un y tur cu a bai apoya, protesta contra e problema aki di choler y sostene e famia di Micheal Saladin!!! Algun tempo pasa t'e homber cu a wordo kima cu gasoline… Algun siman pasa e homber cu nan a bati pasobra el a bai reclama e cholernan… Awe ta Micheal Saladin…y MAÑAN POR TA ABO MES. MEP su lema di campaña tabata NOS SI POR MAS!!!! Awe Aruba henter su lema ta: ARUBA NO POR MAS!!!!

Juancho

Consulado General mericano a comunica cu fiscal Deutekom

Tocante e caso di Sr. Michael Saladin

Informacion ricibi for di fuentenan yega na famia Saladin ta indica cu ayera merdia e Consulado General mericano na Corsow a comunica cu Fiscal Deutekom tocante e caso di Sr. Michael Saladin. Sr Saladin, ta un ciudadano mericano, residencia na Aruba cu status legal. No ta conoci e detayenan exacto di e combersacion aki, pero si por bisa, cu e Consul mericano, NO a worde informa formalmente of informalmente tocante encarcelacion di e ciudadano mericano en cuestion, cual ta un obligacion di un pais segun leynan Estadounidense. Deterioracion di salud di sr. Saladin tampoco a parce di ta motibo suficiente pa procurador general tuma e pasonan necesario di informa Consulado debidamente. Sí por confirma cu Consulado mericano tin tur nan atencion pa cu e proceso hudicial cu ta tumando lugar den e caso di sr. Saladin. Sin embargo, famia y amigonan tin confiansa den nan abogado sr. mr. A. Ruiz, y ta sigur cu esaki lo percura cu e formalidadnan necesario den e caso aki encamina riba e rumbo corecto, y cu sr Saladin lo worde trata hustamente.

Sr. Michael Saladin, ta un persona cu a traha pa NASA den Airforce Department. Su posicion di Chief Electrical Engineer a dune e derecho di ricibi “high security clearance” na e departamento mundialmente reconoci aki, cu ta equivalente na e security clearance di un Senador Americano.

E unico nivel di clearance superior na esun di sr. Saladin ta, e clearance di Presidente mericano, cual ta President Bush. Esaki ya caba ta duna indicacion cu sr. Saladin a pasa tur test psicologico necesario pa por a ricibi tal exclusividad.

Mas aleu por bisa cu tur cos ta indica cu Consul mericano ta alerta pa cualquier noticia ariba e salud di sr. Saladin y ta mantene su mes al dia ariba tur proceso y acontecimiento legal relaciona cu e caso.

Famia ta pidi pa respeta nan privacidad den e momentonan aki y ta pidi pa tur pregunta di prensa worde dirigi na bufete di nan abogado na atencion di sr. mr. A. Ruiz.

Nota di redaccion: E comunicado cu nos a ricibi ta papia di *Embahada Americano na Corsow,* pero te asina leu cu nos sa e representacion diplomatico di Merca na Corsow ta un Consulado General, y no un Embahada.

Remitido

No tin mas motibo p'e choler Cachete ta sigui deteni

Señor Redactor di AWEMainta, permiti un espacio den bo prestigioso corant. Mi a scoge AWEMainta pa vocifera mi opinion, ta pasobra te awe esaki t'e unico medio cu mi ta considera ta hiba un periodismo serio y ta compronde ambos banda di medaya.

Mi ta famia di e choler, Cachete, Dominicano di nacimento, pero awe ta un Arubiano integra, pasobra e tin pasaporte Hulandes. Pero mescos cu hopi otro Arubiano, e tambe a cai den maldita droga.

Mi no ta busca un hustificacion pa loke el a haci. Lo contrario, si el a haci malo Cachete tin cu paga pe. Pero manera tur yiu di mama, e tin derecho tambe, maske cu e por ta un criminal.

Si mi tuma nota cu Ministerio Publico, esta Huez Comisario a dicidi di prolonga detencion di Cachete. Mi opinion ta, cu tur esaki ta pasobra tin un presion enorme riba Ministerio Publico pa laga bai. Pa por tene Saladin deteni, nan ta mantene Cachete tambe sera.

Siendo, e tiki cu mi famia sa di lei, no tin motibo mas pa Cachete sigui deteni. E motibo pa tin un hende sera, ta relaciona cu e investigacion. E caso ta, cu Cachete a corta tire di auto di señora di Michael Saladin y cu Michael Saladin mas laat a bai reclama Cachete. Y pasobra Cachete a hinca man den su saco di carson, Saladin a saca arma riba dje.

Pero for di e investigacion a sali na cla, cu tin un testigo cu a declara na recherche, cu Saladin a core tras di Cachete cu su arma den man. Esei a haci e caso aki mas serio, pa cual Michael Saladin ta sera ainda.

Pero no tin motibo pa Cachete ta sigui ta deteni. Normalmente, e lo ta afo caba, pasobra di su banda e investigacion ta rond. Hasta ta resultando cu den su saco no tabatin ningun arma, tampoco arma blanco. Anto pakico e ta sigui deteni? Pasobra el a corta 2 tire?

Huez Comisario tin cu stop di practica Husticia di Clase, pasobra otro no por yame. Tur esaki, pasobra tin presion cu tur e manifestacion y accion di protesta, pero cuanto biaha un choler a destrui propiedad di otro, y nada a ser haci contra nan?

Un biaha mas, mi no kier defende Cachete, pero tampoco Huez Comisario y Ministerio Publico por ta para riba lei, pa sigui detene.

Cu pueblo ta fada cu e situacion di choler na Aruba, ami tambe ta. Como cu ta trata di un problema compleho, ta nos tur mester uni, mescos cu e manifestacion di ayera tardi, pa wak kico pa haci pa evita tipo di casonan asina.

Nomber y direccion ta conoci na redaccion.

Mi no tin miedo di pone mi nomber, pero aki na Aruba, y mas ainda, ami cu ta famia di Cachete, di biaha mi por spera menaza den mi direccion y Dios sa si mi ta haya proteccion di Ministerio Publico e ora ei. Pesei mi ta prefera di keda anonimo.

Ta alerta tur piscador pa posible lama bruto AWE

Centro di Pesca Hadicurari ta pidi asistencia di piscadornan cu urgencia



Centro di Pesca Hadicurari ta haci un yamada urgente na tur piscador, particularmente esnan mara na e pier di e centro pa mara nan boto sigur, debi na mal tempo y lama bruto. Informenan preliminar ricibi for Servicio di Meteo ta indica cu posiblemente pa AWE, 29 di maart 2007, lama por bolter atrobe y olanan bruto (Swells of Deiningen) lo por afecta botonan na costa un biaha mas. Ta pidi tur doño di boto y piscadornan pa tuma medida di precaucion cu nan botonan.

Adaptacion di tarifa di KvK

Camara di Comercio y Industria (KvK) pa medio di esaki ta anuncia cu recientemente

Ministro di Finanzas y Asunto Economico a duna su aprobacion pa KvK por aumenta su tarifa pa loque ta e extracto (uittreksel) standard na hulandes. Esaki den conformidad cu articulo 19, inciso 1 di Handelsregisterbesluit (AB 1989 No. GT 87) y articulo 9, inciso 2 di Landsbesluit Stichtingenregister (AB 1991 No. GT 6).

E motibo pa e adaptacion aki ta cu e tarifa di Afl. 7,50 a keda manteni na mesun nivel desde aña 1982, y realmente pa hopi tempo caba no tabata refleha mas e costonan real envolvi pa produci e uittreksel. Manera den tur sector, gastonan di organisacion den tur e añanan a subi gradualmente pa KvK tambe y adaptacion na e realidad di awe a bira inevitable. Cu e aprobacion ministerial pa aumento di e tarifa aki e suma cu e cliente ta paga ta mas di acuerdo cu e nivel di costo.

Esaki lo significa cu entrante 1 di april 2007 venidero , extracto (uittreksel) standard hulandes di Handelsregister y di Stichtingenregister lo cambia di **Afl. 7,50** pa **Afl. 15,00**. Otro tarifanan pa extracto, por ehemplo pa extracto na otro idioma, lo no conoce cambio.

AWEMainta
Nos e-mail:
noticia@awemainta.com
Tel: 583-1400
Fax: 583-1444

Observacion

Pakico Ministerio Publico no kier tende Michael Williams?

"Ministerio Publico ta sigui perde credibilidad den pueblo"

Por nota cu ultimamente denuncianan di cualkier acto di corupcion cometi pa Gobierno no ta wordo atendi cu debido atencion y seriedad, pero ta prefera bagatelisa tal denuncianan como algo "mezquino".

Na final semper e denunciante ta keda menosprecia y ta sufri hopi daño "imaterial" pa cu esaki. A bira un custumber cu organisacionnan cu cierto poder ta "speel" hunto cu organisacionan grandi "onder één hoedje", manera Gobierno cu de facto ta nan dunador di trabao.

T'asina cu Ministerio Publico en general ta tene mas cuenta cu declaracionnan di e asina yama "frauderende machthebbers" y no ta preocupa nan mes mucho cu declaracionnan di e denunciante ("klokkenluider"). Ainda no tin lei na Aruba cu ta proteha e "klokkenluider" manera na Hulanda y Merca ("Whistleblowing Act"), poniendo asina e "klokkenluider" na Aruba den un posicion hopi debil.

Na Hulanda tin hasta un website cu ta duna publico informacion di varios iregularidad den Gobierno y otro departamentonan. Awor a bin resulta cu mayoria di kehonan di fraude ta contra miembronan di Ministerio Publico, demostrando asina cu hustamente e miembronan aki ta mas "fraude-gevoelig" cu otro empleadonan publico.

Naturalmente esaki ta un menasa grandi di e estado di derecho na Hulanda. Ta puntra awor si na Aruba nos ta den mesun situacion?

Hopi ta den duda awor si ta pa falta di conocemento pa cu combatimento di fraude of si ta pa keda den "un goed blaadje" cu Gobierno no ta investiga iregularidad y fraude di nos gobernantenan.

E caso di Michael Williams ta bai haya un rabo masha largo y ta puntra si realmente Ministerio Publico lo bai haci todo por todo pa haya e "onderste steen" ariba. Ken t'e actornan principal den e escandolo di siglo aki, cu ta hasta hayando atencion internacional?

No ta husto cu un bes mas Ministernan ta keda "buiten schot". No por sigui proteha maldad di e Gobierno aki! Ki dia nos por ta orguyoso di Gobierno atrobe?

"Who will blow the whistle on governmental fraud…..??!!!"

Bo ta kere cu bo por resolve e TRIVIA aki?

TRIVIA:
Kende a bisa e siguiente palabranan?

1. "MEP ta un partido prestigioso."
2. "E carta di soborno no a wordo manda pa nos."

Dos otro tip di su identidad?
1. Su sobrina t'e "ring leader" cu a wordo haya culpabel (den Corte) y condena na 18 luna den KIA.
2. Te cu awe e sobrina no a sinta su castigo (wel... e ta friends & family, pueblo por compronde esei...)
3. E por ta Presidente di MEP?

Pa manda e contesta, usa e boton di REPLY...

Saludos,

Juancho.

Gevmin ta topa su stagaires



Un grupo di 15 studiante di Instituto pa Formacion y Educacion pa Cuido di Adiccion na Aruba (IFECA) ta na Hulanda pa core stage pa un periodo di cinco siman. Esaki ta tuma lugar na di divicion di "Verslavingszorg van de Regionale Ketenzorg" di Bavo Europoort. Na comienso di e periodo di stage a tene un encuentro na unda Minister Plenipotenciario sr. Frido Croes a hiba palabra. Den su discurso sr. Croes a bisa di tin aprecio pa e oportunidad cu e studiantenan Arubano ta haya pa core stage aki na Hulanda. Segun sr. Croes Aruba semper a boga pa e tipo di cooperacionnan aki. 'Como isla chiquito nos ta conciente di nos limitacionnan. Esaki ta mas visible na e momento cu Aruba como pais chiquito ta confronta situacionnan serio di adicion. Aruba no por sera su wowo pa e problemanan social cu ta reina den nos comunidad. Pa e motibo aki Gobierno ta conciente di su responsabilidad pa trata e problema aki na un manera profesional.'

E mandatario a bisa cu Aruba recientemente tin den Oranjestad un centro pa cuido di adictonan. Di e manera aki Aruba ta trata na alivia e problema di chollernan den cayanan di Oranjestad. Sr. Croes a bisa cu tin otro tipo di adicion cu tambe mester di atencion, manera adicion di alcohol y wega di placa. 'Ta pesey ta bon cu nos por haci uso di e experticio cu ta existi na Hulanda y principalmente na cuidadnan grandi manera Rotterdam', asina e mandatario a bisa. Finalmente Minister Plenipotenciario sr. Croes a bisa di ta spera cu e studiantenan siña hopi di nan stage y cu nan usa nan conocemento pa nan trabao na Aruba.

Tambe e mandatario a gradici Bavo Europoort y sr. Rudolf de Kort cu a haci e stage aki posibel. Durante e encuentro a hiba palabra tambe sr. Willem van der Zee, divisie manager di Verslavingszorg cu a duna un splicacion ariba e meta di e stage. Sra. Rosita Ottenveer cu ta guia di e grupo a duna un splicacion di e situacion di adiccion na Aruba y e necesidadnan cu Aruba tin pa brinda e cuido adecua na e adictonan.

FOCUS RIBA FAMIA

LIBERTAD Y RESPET

Un hende a yega di bisa cu si bo ta stima algo masha hopi mes, lag'e bai. Si e bin bek serca bo, e ta dibo pa bida largo. Si e no bin bek, pa cuminsa nunca e tabata dibo.

Ora ta trata di relacionnan romantico, algun individual ta bira asina motiva pa haya un hende pa stima cu nan ta cuminsa viola principionan bon conoci di libertad y respet den interaccion humano. Esey ta mescos cu apunta un slang di awa riba un candela.

Mi a tende di un hoben cu tabata determina pa gana e afecto di un chick cu te hasta a yega di nenga pa top'e. E yoncuman a dicidi cu e caminda pa corazon di e chick ta pa medio di post, asina ta, e'la cuminsa scirbi carta tur dia. Ora e no haya contesta e ta aumenta su frequencia te cu 3 nota cada 24 ora. Na tur e'la scirbi mas di 700 carta, y como resultado di esey, e chick a casa cu e partido di carta.

T'asina e sistema ta traha. Aparenta demasiado ansioso y demasiado disponibel, por cierto ta aleha hende envez di atrae nan den un relacion di compromiso.

Amor romantico ta un di e esfuerzonan raro humano cu tin miho exito ora e ta requeri menos energia. Y corda cu respet ta prome cu amor, y cu relacionnan constantemente ta worde poni na prueba pa amantenan cauteloso cu ta gusta grawata e haas prome cu nan guli e anzué.

Specialistanan arubiano den exterior no kier bin Aruba

Aseguradonan ta e victimanan di AZV

Oftalmologo dr. Otto Wolter den conversacion cu prensa a duna di conoce cu e no ta e unico arubiano dokter cu ta bandonando Aruba, cu e no ta e unico cu ta wordo persegui, cu tin un lista.
E ta spera cu nan para di haci esaki, pasobra despues e buraco lo ta mas hundo y e victima lo ta e aseguradonan. "AZV no ta e victima, e specialistanan no ta e victimanan, nos biba hunto cu e victimanan, pero esun cu tin e solucion den su man no kier solucion".
El a duna ehempel di dr. Lopez-Dorado, ginecologo cu tin 9 aña na Aruba, pero AZV no lo haya un hende arubiano cu lo bin pa haci e trabao aki. Segun Wolter, dr. Woyski , arubiano cu a caba di studia ginecologia no kier bin Aruba, dr. Antoine Tromp cu ta terminando oftalmologia na Hulanda no kier bin Aruba, dr. Jos Tromp cu a studia oftalmologia na Hulanda no kier bin Aruba, y awor mucho menos cu nan ta wak e maltrato.
Dr. van Dijk cu ta na Orlando como hefe di departamento di radiologia, tampoco tin interes pa bin Aruba, dr. Sprok tampoco tin interes pa bin Aruba, y esaki ta solamente algu ehempel di e arubianonan cu no kier bin Aruba, debi cu ta mirando loke ta tumando lugar.
Mas aleu, el a bisa cu si e pesterij aki sigui ta mas coleganan ta bayendo atras, cu excepcion di algun di nan cu "tabata den e comision y cu si a sa di probecha y a sa di haci vriendjes politiek y cu a yuda y cu ta cooperando hipocritamente pa nan haya nan logronan aunke nan ta perhudica e sectornan di e otro mede coleganan", tabata palabranan di sr. Wolter.
Riba esaki el a duna ehempel e ginecologonan, caminda cu e tarifanan a keda asina halto, caminda cu nan a bisa cu e ginecologonan ta traha mescos cu ta dos trabao full time, es decir, cu nan ta traha 200%, algo cu no ta factibel, pasobra ningun hende por traha 200%.
Pa e motibo ey e tarifanan di e ginecologonan a baha solamente cu 5%.
E señora di un di e ginecologonan aki tabata den e comision y a sa di manipula full e situacion aki y "danki na djele tur esaki a yega, pasobra e a cuminsa coba e promer buraco pa cuminsa hinca e decadencia di e salubridad aki y esaki hunto cu AZV".
Dr. Otto Wolter a conclui bisando cu e ta considera cu a yega e momento cu ta solamente pueblo por para y bisa cu esaki no por sigui mas asina.



Dr. Otto Wolter

Prome Minister Oduber ta coregi Secretario di Estado Ank Bijleveld-Schouten

Prome Minister Nel Oduber a sinti e necesidad pa publicamente coregi un declaracion cu e Secretario di Estado Hulandes, Ank Bijleveld-Schouten a haci, relaciona cu un discusion cu lo tin den Conseho di Minister di Reino riba status di UPG of LGO, di acuerdo cu un publicacion den Amigoe.
Ningun momento Gobierno di Aruba no tin ningun palabracion cu Hulanda, pa cu ningun reunion di Conseho di Minister di Reino pa studia nada di UPG.
Según Prome Minister Nel Oduber, no tin ningun hende cu por deal den nomber di e pueblo aki, cu tin un Gobierno autentico y legitimo eligi.
Según Oduber, si nan a wordo pidi na Hulanda, cu tin un comision di experto cu kier traha un estudio, y Gobierno di Aruba no tin ningun problema pa laga e persona cu tin masha experiencia di Cas di Aruba, esta sr. James p'e participa.
Otro corecion ta, cu sra. Ank Bijleveld-Schouten a haya ta bon pa destina e placa cu Aruba no tin ainda.
Di acuerdo cu Nel Oduber, t'asina cu Hulanda tin un placa, cu no ta di nan, pero ta di Aruba, cu ta resultado di benta di edificio di Marriott.
Oduber a bisa Bijeveld, cu e placa ta di Aruba, despues di a entregu'e tur e file. Aruba a dicidi cu lo duna Hulanda un par di dia mas y si Hulanda no kier debolbe e placa, anto Gobierno lo acudi na Corte, cu lo bira un berguenza den Reino Hulandes, unda Aruba como doño economico di Plant N.V. tin cu warda asina tanto tempo riba discusion di e suma di 237 miyon dollar, cu ta di Aruba.
Aruba su Gobierno no mester di vocero for di oposicion pa den remote control informa Hulanda kico ta pasa. Si Gobierno Hulandes kier negocia cu oposicion, anto bisa Gobierno, ya di e forma aki lo hay'e mediante otro medio, pa loke ta e informacion, según Prome Minister Nel Oduber.

Nel y Nilo a reuni cu CMB



Prome Minister Nel Oduber y Minister di Finanza, Nilo Swaen a reuni den forma informal cu Hunta Directiva di Caribbean Mercantile Bank, unda nan por a recibi copia di nan relato financiero di 2006.
Por a conclui cu CMB tabatin un aña fructifero atrobe y CMB a contribui na caha di Gobierno, indirecto como directo cu 32 miyon florin, según Prome Minister Nel Oduber a duna di conoce ayera mainta.
Asina poco poco por mira cu e desaroyo economico di Aruba ta wordo traduci na entradanan tambe pa comunidad, cu Gobierno ta desea, esta di por haya su fair share.

Policial

Homber ta core tras di su ruman homber y su cuña cu machete





Diamars 3:25 di atardi, Central ta manda patruya den Bernardstsraat. Ei nan ta papai cu señora A.E.F. di 45 aña, naci na Jamaica. E ta bisa cu e tin problema cu su swa e homber L.G.J. di 48 aña, tambe naci na Jamaica. E ta bisa cu e homber a insulte y a kier a bin dale. Polisnan a bai papia cu e swa, kende ta bisa cu e no ta sali cu su cuña. Pa colmo e ta biba na cas hunto cu su cuña. Polisnan a bisa L.G.J. cu ta miho cu e bai for di e cas pa evita mas problema. L.G.J. a haci manera cu polis a bis'e y el a bai. Pero banda di 5:45 di atardi, Central tin cu bolbe manda polis na e mesun cas pa problema. A resulta cu L.G.J. a bin bek na e cas. Aki el a pasa man cu un piedra y machete y kier a maltrata su ruman homber y su casa esta e muher A.E.F. E pareha mester a core pa a scapa nan bida. E homber L.G.J. no tabata na e cas mas. E pareha no tabata kier a entrega keho pero si nan tabata kier pa polis papia cu L.G.J. Polisnan a busca den vecindario pero no a logra hay'e.



Abo tin un auto na Warda di Polis na Noord

Diaranson mainta nos a haya un comunicado for di Cuerpo Policial cu ta bisa lo siguiente: Na tur e doñonan di auto cu tin na warda di Noord cual ta un lista hopi largo, ta pidi nan encarecidamente pa porfabor bin busca nan auto. Si ta asina cu pa un of otro motibo bo no kier e auto mas sea asina bon di pasa Warda di Polis na Noord pa firma un papel cu ta distancia nan vehiculo y asina cu e medidanan necesario por wordo tuma pa deshaci di e vehiculonan!!

E autonan cu tin na e Warda di Noord ta como lo siguiente:

Nissan Sunny beige A-35512
Chevrolet Berreta cora s.n.
Chevrolet Blazer shinishi A-39633
Hyundai A-40304 (aanrijding)
Toyota Starlet A-20803
Nissasn Pick up A-24493
Toyota Cressida Shinishi A-11854
Daewoo Shinishi A-27651
Fiat cora s.n.
Nissan Sunny blou s.n.
Toyota Corola shinishi s.n.
Suzuki Samurai cora A-42281
Toyota Tercel blanco A-38162
Mitsubishi Lancer shinishi A-46014
Ford Taurus blanco s.n.
Toyota Starlet blanco A-31259
Toyota Starlet blanco cu hood preto s.n.
Fiat shinishi A-24157
Chevrolet Cavalier blanco A-49824
Toyota Tercel blanco A-28930
Toyota Corola blanco A-41937
Nissan Sunny shinishi A-14279
Honda Civic shinishi s.n.
Toyota Tercel shinishi s.n.
Dihatsu Charmant blanco s.n.
Toyota Tercel cora A-50415
Jeep Eagle preto A-39396
Nissan blanco A-46225
Toyota Corola shinishi A-3262

Ta pidi encarecidamente pa pasa mas pronto posibel. Si ta posibel e doño nan por pasa awe mes pa reclama nan auto!

Deporte



Test supera

Ronaldo a resulta esun mas liher den un test di 30 meter

Ronaldo a resulta esun mas liher den un test di 30 meter cu e hungadornan di Milan a wordo someti den un training, e club italiano a informa.

Sin embargo, no tur hungador a participa den esaki, ni tampoco tur a tuma parti den e test di velocidad.

E atacante brasileño a realisa e 30 meter den 4.1 seconde, confirmando cu ta recuperando su mihor condicion fisico, desde cu den january pasa a yega na Milan procedente di Real Madrid.

E entrenador di Milan, Carlo Ancelotti, a dividi e hungadornan den tres grupo pa e test di velocidad, den 10 y 30 meter.

Milan tin un importante wega diasabra ora hunga contra di Roma den e stadion Olimpico, e capital italiano.

Roma ta den e segundo lugar cu 58 punto, na 18 di e lider, Inter, mientras Milan ta na di cinco cu 43.

Ta tumando forma

Brasil a presenta su logo pa ta sede di Mundial 2014

Brasil a presente su logo cu ta indentifica candidatura pa ta e sede di e Mundial di 2014, honor cu ta disputa cu Colombia. E logo a wordo publica diamars na Estocolmo, unda e seleccion brasileño a hunga contra di Ghana cual nan a gana 1-0.

Pa presente e logo, e Confederacion a alinea e cinco di su campeon mundial, cu a bisti un camisa cu un simbolo pa un potret promocional. Den e imagen ta parece a actual tecnico di e seleccion, Dunga, y su auxiliar tecnico, Jorginho, cu tabata campeon cu Brasil den Mundial di Merca '94. Mescos ta parece e delantero Ronaldinho e centrocampista Kaka y e defensa Lucio, cu tabata campeon cu Brasil den Mundial di 2002 y cu tabata convoca pa e wega contra Chile y Ghana. E logo di Brasil 2014 ta hasi un ilusion na e bandera brasileño den cual ta number ta converti den un mundo blauw cu esaki den dje berde y geel. "E futbol brasileño, pa tur manera loke ta representa den e mundo, y nos pueblo merece tin un Mundial. A yega e momento cu Mundial di nobo, sea realisa na Brasil e prome tabata na 1950", Dunga a bisa.





Rafa Marquez su mihor aña

A papia di e seleccion mexicano y di su futuro na Europa

Serio manera semper, pero recordando riba morto di su tata, Rafael Marquez Alvarez, mihor hungador mexicano di momento, no ta para keto di e rumornan cu ta bin di Europa.

"Ami tin contract cu Barcelona t'e cu 2010. Pero mi ta spera dura mas tempo eynan", el a bisa.

Mantene como titular den un team manera Barcelona, considerando un di e mihornan di mundo, ta un privilegio, Rafa a bisa, pero no ta facil: "Ta 23 hungador cu semper ta bringa pa un lugar y ta ademas 23 hungador cu tin un gran calidad y cualkier por wordo poni titular", el a acepta. Tin hopi futuro den Barcelona pa Rafael Marquez?

"Mi ta kere cu si. Mi tin un contract t'e cu 2010. Mi ta hopi contento cu e team, den e club, den e ciudad. Ohala y por ta un tempo mas eynan".

Ademas, ta splica cu a naturalisa spaño e amplio posibilidad di sigui den e team paso ya cu no por ocupa un plaza di extranhero. "Si algun biaha mester e nacionalidad ey, lo probecha esey", el a aclara.



Nan ta opina coy kens

Luis Aragones a sigura cu nan a gaña hopi den e ultimo dianan

Luis Aragones, seleccionador spaño, a sigura cu despues di e wega di e pasado diasabra contra di Dinamarca a gaña hopi riba e asunto cu tin cu wak cu su relacion cu e hungadornan.



Luis, por ehempel, a desminti cu Torres a bisa cu kier bandona Atletico di Madrid pa progresa como futbolista.

"Mi tabata tin un conversacion priva cu Torres y nos a papia di cosnan cu por papia un futbolista y un entrenador. Nos no a papia nada di nada di Atletico di Madrid, y lo ta palabra di ken ta contra dimi", el a afirma.

"El a bisa", el a añadi, "cu e hungadornan a reuni, cu ami a bisa mi no sa kiko di viagra, ora tabata un joke cu mi a bisa Armando Ufarte y cu no tin nada di haber cu e team".

"E mayoria of casi e totalidad di tur loke a papia ta gañamento. E critica por ta hopi, pero ta gañamento. Asina di claro", el a insisti.

"Tin cierto medio cu kier matami. Matami abo so, pero no gaña, paso e gañamento ta hopi desagradabel", e seleccionador a bisa. "Bisa cu e hungador a bisa cu mi a hasi mal cambio, no tin nada di nada, tur ta gañamento", el a añadi.

Luis Aragones tambe a bisa cu loke a bisa riba algun hungador despues di e encuentro contra Dinamarca, en concreto Xabi Alonso, tabata mas un piropo cu un critica y cu e futbolista no a malinterpreta esaki.



Un final tristo

Ugueth Urbina su carrera a caba y wordo sentencia na 14 aña di prison

Elansador venesolano Ugueth Urbina tabata condena pa 14 aña y cuatro luna di prison pa e delito di homicidio culposo, e fiscalia general a informa.

Urbina, di 32 aña, tabata sentencia diamars anochi, despues cu un tribunal a declara culpable pa e delito di homicidio culposo, privacion ilegitimo di libertad y realisacion di e husticia pa su propio man, e Ministerio Publico a expresa.

E ex pitcher di Phillies mester sinta su castigo den e prison El Rodeo II, cu ta ubica pafo di e capital.

"Pa e conocimento cu tabata tin e abogado, e decision tabata desproporciona", e ex abogado di e hungador a declara.

E papel a expresa cu e homicidio den grado di frustracion eynan hamas ta duna pakiko e victima y e experto di e caso manifestaron nunca tabata tin peliger di morto.

"E unico cu por a acusa Urbina tabata pa su riña chikito, lesion personal grave cu ta di un cinco aña", Baez a bisa.

Urbina tabata deteni desde 7 di november di 2005, despues cu autoridad hudicial a haya orden pa captura pa procesa pa un incidente cu a pasa na un hacienda di su propiedad.

Di acuerdo na un reporte di Fiscalia General, Urbina y un grupo di brother a ataca varios persona den un hecho cu a pasa 16 di october di 2005 den e finca di e hungador.

Segun e denuncia, e agresor a hasi un machete skerpi y tira gasolin riba e trahadornan di Urbina pa sendenan na candela. Cuatro di e empleado di e lansador a resulta cu corta y otro a sufri kemadura na lomba y brasa banda drechi, di acuerdo cu polis.

Urbina a hunga 11 temporada den grandes ligas, cu Expos, Red Sox, Rangers, Marling, Tigers y Phillies.

E hungadornan drechi tabata tin un record di 44-49, cu 3,45 di ERA y 814 ponche den su carrera di grandes ligas, mayormente como relevista.

Den 1999 a salba 41 wega cu Montreal, y den 2002 a salba 40 wega cu Boston.



Horoscopo

Aries: Un compañero di trabao ta elogiabo hopi, pero cuidao e por ta un forma di manipulacion pa purba haya loke e ta busca.

Tauro: Den wowo di otronan cu tin posibilidadnan di lagabo avanza den bo carera, bo ta bayendo bon. Respet y admiracion bo a gananan y por tin un promocion pabo.

Geminis: Un carga di trabao pisa ta pone un smile riba cara di bo administrador di banco. Otro siman e lo dunabo ocasion di gasta algun di e fondonan cu bo a gana cu esfuerzo.

Cancer: Bo a haci gastonan grandi y bo ta sigui hacinan awe. Bo tin cu pensa den futuro.

Leo: Cierto plannan avanza ta escencial pa sostene e salud di bo situacion economico. Cosnan ta demasiado complica y ta ora di simplificanan.

Virgo: Tene cuidao di no subestima e dificultadnan di un tarea cu bo a pidi pa completa. E por ta mas duro cu loke bo a spera y bo mester calcula e tempo cu bo mester prome cu acepta.

Libra: Cierto decisionnan radical ta necesario pa loke ta areglonan financiero. No laga e cosnan pa despues. Actua prome cu dia termina si bo kier tin bon resultadonan.

Scorpio: Si tin algo cu ta causabo tensionnan den asuntonan financiero, no teme y pidi ayudo inclusive si no ta e prome biaha cu bo ta haci'e, Personanan lo apoyabo cu smaak.

Sagitario: Awe bo tin e don pa e negociacion y suficiente suerte pa trata cu hendenan cu ta busca un solucion viabel. Hunto bosonan por haci avancenan grandi.

Capricornio: Bo por combina negoshi cu placer, organiza un biahe y por ta bo lo por topa cu un hende di pasado.

Acuario: A pesar cu bo no gusta e idea bo mester pone bo carera prome cu lo personal y modifica bo actitud pa evita conflictonan of stress.

Piscis: Asuntonan di seguridad a largo plazo mester wordo atendi, no ta bo so ta dicidi riba nan. Bo mester conta hopi co otronan y sigura bo mes cu e expectativanan ta coincidi.

Aruba Golf Club contento cu su tournament diadomingo cu a pasa

Aruba Golf Club ta hopi contente cu su tournament diadomingo pasa 'Black Label' . Tabatin hopi hende hungando bon ! Rey Maduro keda hopi contento cu su prome lugar cu un net di 61. Di dos y tres lugar tabata empata cu Karel Slikker y Mario Geerman 65. Mario gana Karel despues conta e ultimo tres holes. 1e lugar Rey Maduro. 2e lugar Mario Geerman. 3e lugar Karel Slikker. Torneo di 1 april, Proximo torneo ta na 1 april, Allan Leverock ta e sponsor di tournament y e no ta haci un joke !!!. E ta un torneo full-handicap 18 holes. Pa member y non-member. Bin inscribi bo nomber na nos clubhuis na Golfweg z/n, San Nicolas of yama 5842006. Inscribi na ora pasobra yen ta yen!! Ultimo ora pa inscribi ta 8.00or mainta diadomingo 1 april Non-member 50,- AWG, Member 40,- AWG. General meeting. Tambe nos kier attencion pa tur miembro di AGC, na 8 april prome nos tournament di 'Pasco grandi' nos mester vote riba statuten y huishoudelijk regelement.

Continuacion calendario

Points Series ta inicia cu careda na malmok

Diadomingo 1 di april venidero Calendario di Ciclismo Ruta di Aruba Wieler Bond ta continua cu un tremendo careda unda biento y velocidad ta bay manda. Escenario pa esaki ta e circuito cu ta cuminsa na Hadicurari y ta bay Malmok, Tierra del Sol, Westpunt, Rooi Santo y ta bolbe Hadicurari via Bakval y cruzada na Marriott. E distancianan riba e vuelta aki di 6.2 km lo ta como lo siguiente:

Elite caballeros: 12 vuelta; tur otro categoria mayor: 9 vuelta.

Categorianan Kids: Cat. 1 (6-7 aña): 2 km ; cat. 2 (8-9 aña): 4 km; cat.3 (10-12 aña): 1 vuelta completo.

Inscripcion: 7:00 am Salida: 7:30 am.

Points Series nobo: E careda aki ta imicia un Points Series cu lo continua dia 15 di april cu un circuito na Cobalodo, y ta termina cu un circuito na Sero Preto, San Nicolas, dia 29 di april.

Mountain bike Tour: Dia 1 di mei lo tin un Mountain Bike Tour pa tur categoria y tur edad, cu ta cuminsa na Colony (anker) y ta termina na parking lot di Arashi. Detayes tocante esaki lo sigui despues. Calendario Ruta 2007.

Pronto Calendario completo di Ruta 2007 lo ta cla y lo ser anuncia den prensa y na tur ciclista riba mailing list di AWB. Na esnan cu ta desea di ricibi tur resultado via e-mail, por favor manda un mail pa Secretariado di AWB: leoleo@setarnet.aw.

Resultado di Loteria

AWE Mainta

CATOCHI PRO DEPORTE

1084 - 7422 - 5798

DIARIO

2254 - 6417 - 5007

Zodiac

1419 Scorpio

SUPER 4

7858

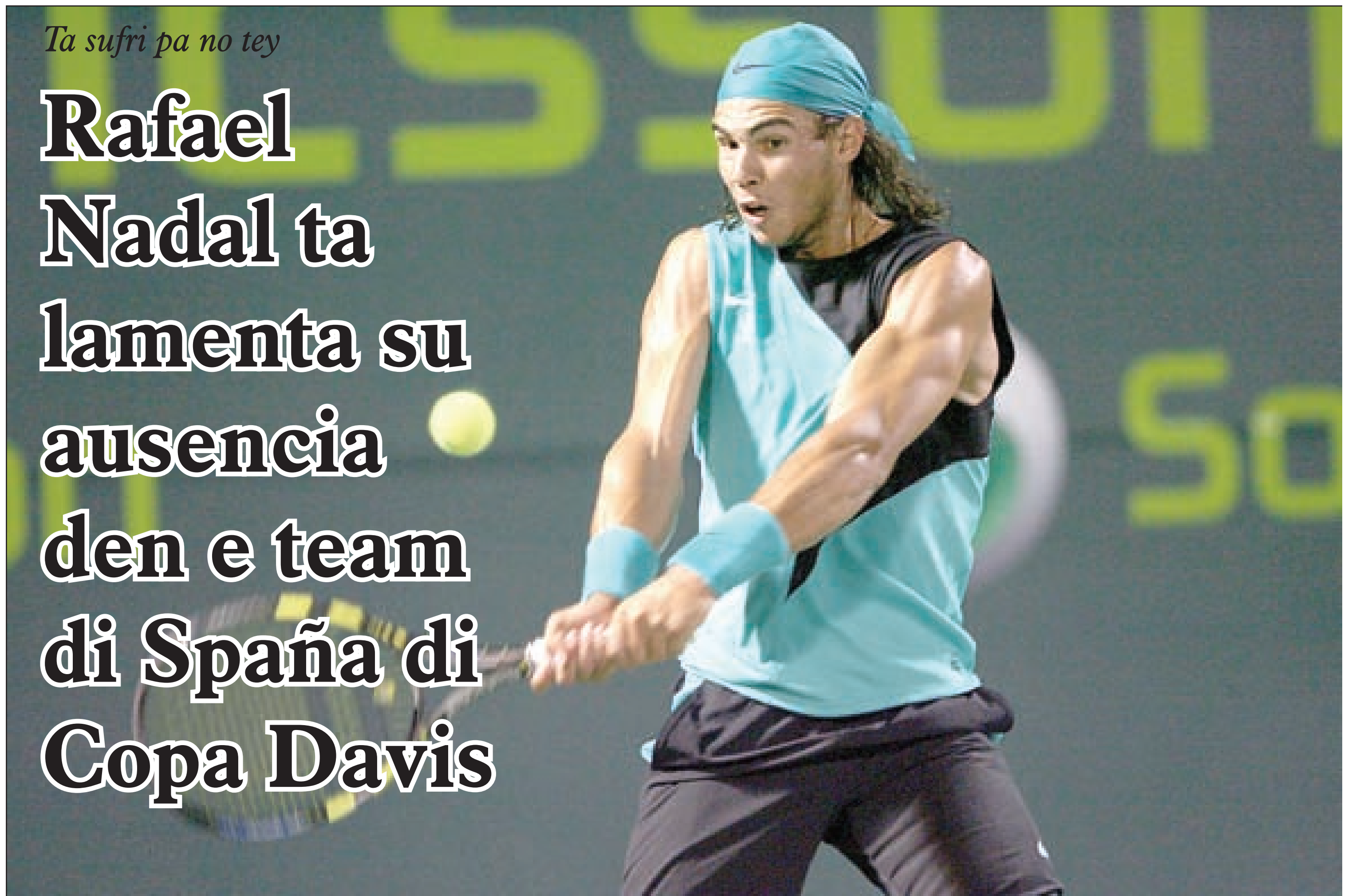
BIG 4

8490

LOTTO PA DEPORTE Letter: B

19 - 08 - 13 -29 - 32 J. 16

Jackpot Pa E Proximo Sorteo



Ta sufri pa no tey

Rafael Nadal ta lamenta su ausencia den e team di Spaña di Copa Davis



En number dos di e ranking mundial, Rafael Nadal, a lamenta su ausencia den e team spaño di Copa Davis cu lo enfrenta otro luna na Merca, den e localidad di Winston Salem, den un wega hopi importante pa e cuarto di final di e Grupo Mundial.

"Mi ta decepciona pa no por hunga Copa Davis. E ta e prome biaha cu no por bay na un eliminatorio di e torneo aki. Pero mi lo apoya e team desde Mallorca", Nadal a indica.

Nadal a splica cu tin hopi dolor na su pia banda drechi, cu a lesiona luna pasa y tin dicidi dedica na cuida e dolor un biaha conclui su participacion den e Masters Sereis di Miami. Ta pesey cu no por disputa den e eliminatorio di Copa Davis contra di Merca.

E spaño campeon di Roland Garros, ta busca conquista su segundo torneo di temporada. Ta warda disputa e wega di cuarto di final di Miami contra di e serbio Novak Djokovic.

"Aunke ta hungando hopi bon, tin ainda dolor na pia. Mi intencion ta caba e torneo aki na Miami y bolbe pa Spaña pa cura di dolor. Mester descansa awo mes paso mi ta sinti dolor di e lesion", e hungador a añadi.

Servicio pa Comunidad

Telefon di Emergencia

Number di emergencia	911
Polis	100
Brandweer	582-1108
Ambulance O'stad	582-1234
Ambulance S.N.	584-5050
Hospital	587-4300
Centro Medico	584- 8833

Botica na Warda

Pabou di Brug: Botica Fergusonstraat
Pariba di Brug: Botica Aloe

Dokter na Warda

Pabou di Brug: Dr. Van Trigt
Pariba di Brug: Dr.

Otro Servicionan

Setar Info	118
Digicel Info	145
Setar	582-5151
Elmar	582-3700
WEB	525-4600
Serlimar	584-6456
Rode Kruis Aruba	582-2219
FADA	583-2999
AA/NA helpline	583-8989
Fund. Abuso Sexual	582-4433
Fundacion Guia'mi	587-1677
Fund.Muher den Dificultad	583-5400
Fund.Tel. Pa Hubentud	131
	588-6138
Accion Rescate	584-2718
Centro Kibrahacha	588-3131

Polis

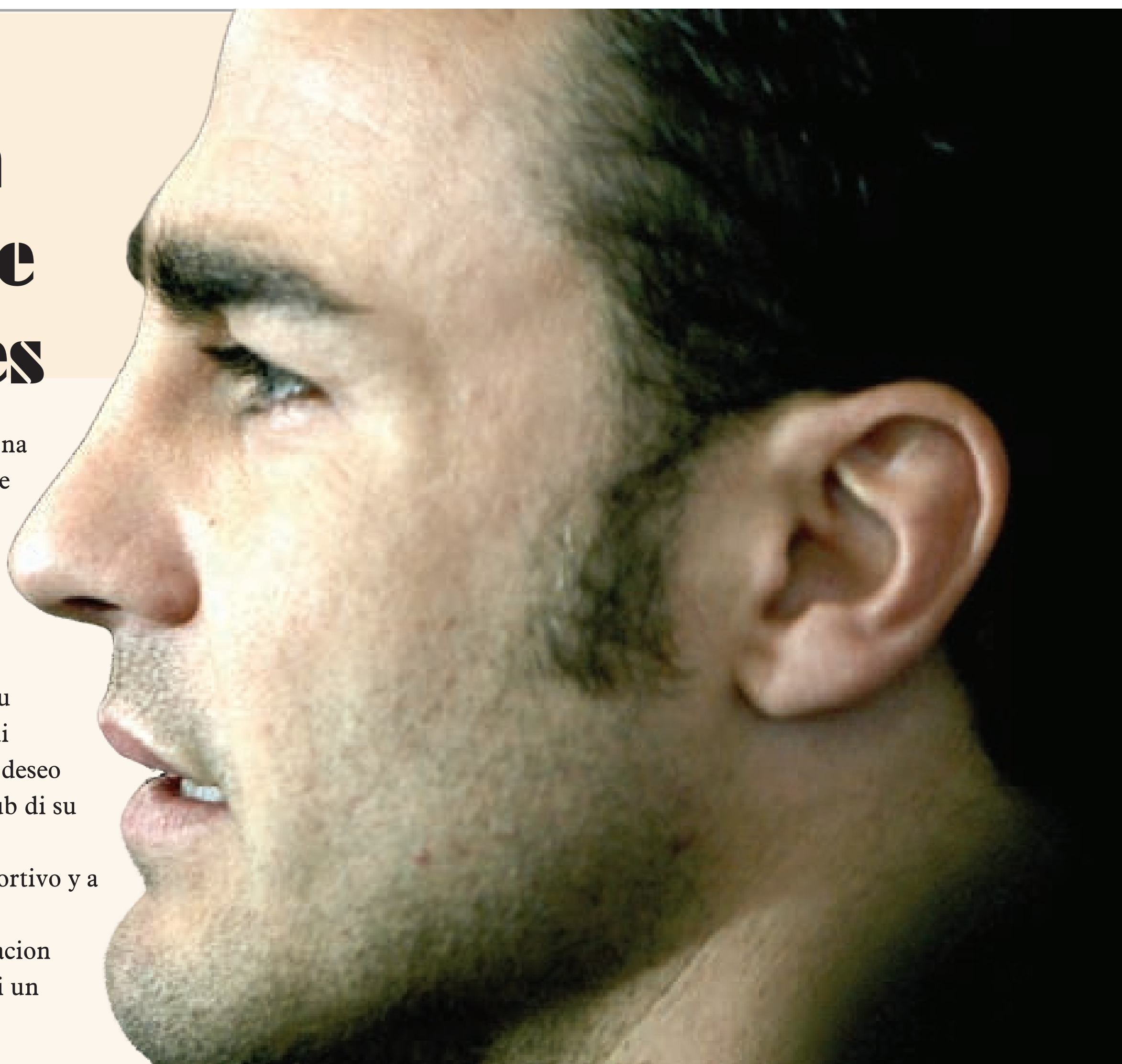
Polis Tipline	11141
Oranjestad.	582-4000
San Nicolas	584-5000
Savaneta	584-7000
Santa Cruz	585-4710
Noord	587-0009
Strandpolitie	586-3003
Balashi	585-2500
Aeropuerto	582-4800
Aruba Transfer Tour & Taxi	583-2856
	582-2116
Best Taxi Services	588-3232
Coop. Ver. Tas	587-5900
ATS	583-5361
Arugas	585-1198
S.O.S. Teleayudo	583-1190

EDITA PA: The Media Group, Margrietstraat 3, Oranjestad, Aruba, tel. (297) 583-1400, fax. (297) 5831444, **E-mail:** mediagroup@setarnet.aw. **CUENTA DI BANCO:** C.M.B. #229-82600. **BENTA LOS** Afl 1,50. **ABONEMENT** Afl.35,00 pa luna. **ORA DI OFICINA:** Dialuna pa Diabierna 8 a.m. - 5 p.m. **IMPRENTA:** Imprenta Nacional Arubano. **DIRECTOR:** Victor "Toko" Winklaar & Victor R Winklaar. **REDACCION:** noticia@awemainta.com. **BENTA DI AVISO:** sales@awemainta.com

AWEMainta
Nos e-mail:
noticia@awemainta.com
Tel: 583-1400
Fax: 583-1444

Cu gana di bolbe?

Fabio Cannavaro a admiti di papia cu e dirigente di Napoles



E defensor madridista Fabio Cannavaro, yega e verano aki na Real Madrid y cu dos aña mas di contract, a sembra den e concentracion di e seleccion italiano di futbol, e duda riba su futuro ya cu a admiti di a papia cu un dirigente di Napoles y cu esaki ya sa cua ta su deseo.

"Ami pa Napoles? Mi a papia ya cu Marino, e sa loke ta mi deseo", Cannavaro a limita.

E actual defensor di Real Madrid, capitan di un seleccion cu a conquista e Mundial di Alemania 2006, y cu e proximo 13 di september lo cumpli 34 aña, den varios ocasion a comenta su deseo di pone punto y final di su carrera deportivo den Napoles, club di su ciudad natal.

Den Napoles, ademas, Cannavaro a cuminsa su carrera deportivo y a hunga den Prome division desde 1991 pa 1995.

Sin embargo, Cannavaro no a desvela a termino di conversacion manteni cu e actual director general di Napoles y si a papia di un hipotetica yega den un futuro mas o menos di biaha.



Un berdadero placer

Ronaldo a papia riba su interes di hunga banda di Ronaldinho

E brasileño Ronaldo, di AC Milan, desde e pasado january, riba e hipotetico interes di e club milanes pa su compatriota Ronaldinho, actualmente den e fila di Barcelona, a bisa cu lo ta bunita hunga hunto.

"Ronaldinho? Lo ta bunita hunga cun'e, pero no mester ni di mi ni di Kaka pa convence cu Milan ta un gran club. Tur ta soña di bin akinan, ya cu hunto na Real Madrid ta un entidad mas fuerte di e mundo", Ronaldo a comenta.

Ronaldo, asina mes, a bisa na no warda rencor alguno na Massimo Moratti, presidente y accionista di Inter di Milan, cu motibo di e derbi di Milan a ricibi e gol di e triunfo di su team realisando cu un corte di manga pa aire.

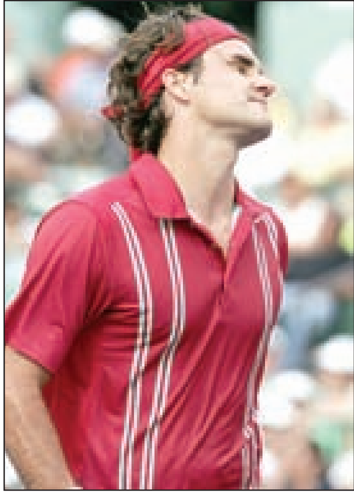
"No mester pordona nada.

Mi ta compronde. A festeha pa su triunfo. Tambe ami ora mi a anota e gol di 1-0 pa Milan mi a hasi un determinante gesto di alegria (man na orea), na e momento ey e cosnan sin rason", Ronaldo a hustifica.

Na goleador Ronaldo lo gusta e ora ey por comparti team cu e talentoso volante Ronaldinho den Milan, manera ta pasa sigui den e seleccion di Brasil y a pasa den e Mundial di aña pasa.

Dos biaha sigui

Guillermo Cañas a logra pasa riba Roger Federer



Guillermo Cañas mester a topa cu e number uno di mundo, Roger Federer, y gana dos biaha den dos siman pa fortalece den su lucha pa recupera un lugar den e tennis cu ta mustra perdi definitivamente.

Tabata 15 luna para pa dopahe, a baha di number 10 pa number 500, a bolbe na e circuito seis luna pasa den torneo nan di Challenger, a pasa e filter di e Indian Wells y na Miami, den ambos torneo a supera e mihor y a bolbe bek na cielo cu e man ariba.

Despues di e victoria di diamars, el a mira tur su fansnan y sera su mokete y keda hari. Ora a yega den e vestuario a bisa cu e triunfo tabata un soño y cu ta bibando un situacion hopi grato cu poco hende por biba.

Su entrenador, Gaston Etlis, a bisa emociona, cu loke e a pasa no ta deseable pa niun hende den mundo. A lucha pa muri y esey ta loke ta pasa awo e tin cu disfruta. Y sigui sacrificando mas cu prome pa sigui subi.

Tres siman pasa tabata consulta hunto cu otro hungadornan argentino pa e cadena di television ESPN pa cual tabata e mihor hungador di tur tempo. Algun a duda paso no a wak Laver, Connors, Borg y tanto otro. Cañas a bisa sin hasi nada: "ta Federer. Tin cu ta e mihor. E ta dificil pensa cu tin otro".

Cañas di 29 aña, ta mustra custumbra rema contra coriente, paso desde cu a debuta como profesional den 1995, den tres etapa, 23 luna inactivo, e prome dos pa lesion y e ultimo pa tuma un dieuretico den e torneo di Acapulco di 2005.

Mas foto di ABBA Youth di fin di siman









Social



Imelda Kleuterschool a celebra 45 aña di existencia

Diasabra 24 di maart, Imelda Kleuterschool tabatin un celebracion special, esta nan 45 aña di servicio na muchanan di Aruba. Den un ambiente festivo invitadonan a celebra e ocasion aki. AWEMainta ta desea di felicita Imelda Kleuterschool cu nan 45 aña di existencia y ta deseanan hopi mas aña di e bunita trabao cu nan a bin ta realiza durante tanto aña caba.

To My Wife

I've been a pretty bad guy, as husbands go. Oh, there are worse, of course (maybe not if you ask my wife), but I've been far worse than I ever intended to be.

You see, I lied. I have deceived my wife about something I did.

I did not lie for any real reason. There's nothing going on that a married man would need to cover up, no relationship of any kind, and there is no sane justification for my deception.

Quite simply, my wife does not want me talking these people, and that's why I lied.

I guess I first lied to myself by thinking I could justify and carry on such deception. Then I committed the (hopefully not) unforgiveable sin of compromising my wife's trust in me by intentionally deceiving her. I told myself that I was sparing her the discomfort and preventing the inevitable arguments we would have had about it. I sacrificed what's important in the long run, a happy, loving, trusting wife with a happy home life, for what I thought was important now, preventing small arguments.

That all probably sounds reasonable to a liar, and it did to me, too, for a while, but I'm here to say that there is never an acceptable reason to deceive the people you love. Thou shalt not lie, the Bible says. How about, Thou shalt not be a senseless, thoughtless fool.

To further complicate things, I did something similar before, for the same foolish reasons, and swore that I would never do it again. I kept my word, too, for a while.

Then it all began. I knew it would create an uncomfortable situation, I worried. I knew that nothing inappropriate would happen, but I also knew that my beautiful wife would be uncomfortable about the situation and it could cause strains at home. So I downplayed the whole situation. And to add insult to injury, when my wife questioned me about it, I said, "You just need to trust me, I'm not lying to you." Another lie, but worse, it made her feel like she was wrong to question me about it.

I struggled with this web of deceipt continuously, but you know what? It's not really about me, how I felt, or what I struggled with. I am totally unimportant right now.

It's all about the love of my life: the beautiful woman, loving mother of three, intelligent and caring woman who stole my heart. It's all about the pain I caused her, and the trust I can only hope to regain someday. It's all about coming clean and being open with her. It's all about Why the heck did I do this to her, what was I thinking, and how in the world will I ever make it up to her?

I don't expect to fix the problem by voicing it here. This is really just a public announcement for this horrible sin I've committed against the woman I love. My only hope in sharing this here is that maybe my wife will see how sincerely sorry I am for what I did and how it hurt her. Maybe she'll see that I do understand that I've done wrong, that I know it hurt her, and that there is no describing how bad I feel for what I've done.

I deserve it. I deserve all of the anger and hate that she lashes out at me. I deserve the cold looks and the harsh words. I deserve so much more than that.

What I probably don't deserve is forgiveness. But I'm praying for it anyway. Not just forgiveness for the sin of lying, but also forgiveness from my wife for the sin of violating her trust. I don't expect it to come easily, I don't know if it ever will come at all, but I have never been more regretful for doing anything in the past than I am for deceiving the woman I love, the woman around whom my world revolves.

I'm sorry, my love. Please, find it in your heart to forgive me. Somehow. Some day.

I love you.

Don Pedra Restaurant a bolbe habri su portanan cu un menu completamente nobo





Diabierna siman pasa, Don Pedra Restaurant a introduci nan menu nobo caminda awor lo por disfruta no solamente di cuminda portugues, pero tambe cuminda crioyo y internacional.
Banda di esaki Don Perdra tin su servicio di take away tambe, mientras cu pa cualkier celebracion special, nan ta ofrece nan edificio tambe. Es decir, sea ta un ricibimento, bautismo, bruid, hacimento di aña, of cualkier otro celebracion, por reserva e restaurant tambe.
Gerencia di Don Pedra a informa tambe cu den futuro sercano nan lo ta ofreciendo e Sunday brunch tambe, dus keda pendiente.
Orario di Don Pedra ta di diamars pa diasabra di 11'or di mainta pa 3'or di atardi y di 6'or di atardi pa 10'or di anochi. Diadomingo e orario ta di 12'or di merdia pa 8'or di anochi, mientras cu dialuna nan ta sera. Tur hende ta keda invita pa deleita nan mes cu un dushi cuminda na Don Pedra.

Na Stern GM

Chevy Aveo 2007 entrega na sra. Anyela Angela





Momento cu e alumnonan Christine-Ann y Cassyenne ta haci entrega di e yabi di auto na sra. Angela.



Durante e exitoso fiesta multicultural di Colegio Frere Bonifacius dos siman atras, a saca tambe e ganador di e rifa di e grandioso auto Chevy Aveo Sedan 2007. E number ganador a resulta 30560, cual number tabata pertenece na señora Anyela Angela. Diamars atardi na Stern GM, den presencia di alumnonan Christine-Ann Donata y Cassyenne Arends; maestranan Jessica Krozendijk y Charmaine Tromp di Colegio Frere Bonifacius; como tambe representante di Stern GM, sr. Gershom Oduber; a haci entrega di e yabi di auto na e ganadora. Por a nota un sonrisa grandi riba cara di sra. Angela, kende tabata hopi contento cu su auto nobo. Henter e famia grandi di Colegio Frere Bonifacius consistiendo di Comision di Mayor, maestronan, alumnonan y nan mayornan kier a gradici henter e pueblo di Aruba cu a contribui cu nan rifa y e fiesta multicultural. Cu boso apoyo y sosten nos a yega nos meta, danki un biaha mas.

Dismas Croes ta bai cu pensioen

Despues di 28 aña di servicio





Diabierna 23 di maart ultimo staf y personal di Veterinaire Dienst y tambe invitadonan a reuni pa asina celebra e hecho cu e voorman di Abattoir, señor Dismas Croes, a cumpli 60 aña y consequentemente ta baha cu pensioen despues di 28 aña di servicio. E animacion musical e atardi aki tabata den man di e tipico di abattoir mes, “Tipico raspa seida”. Dismas Croes ta un persona conoci como un persona hopi activo den trabao i tambe gusta planta y cria bestia. Pabien na su señora y yiunan y goza di un merecido pensioen.

Aruba Cruise Tourism bon representa na

XXIII Seatrade Convention 2007 – Miami, USA

Durante e siman di 11 pa 16 di maart ultimo representantenan di Aruba Cruise Trourism, señores Ernest Giel y Jonathan Boekhoudt, a asisti na e di XXIII Seatrade Convention cu a tuma luga na Miami Convention Center, na Miami Beach, Florida. Durante e convencion e representantenan a atende diferente sesion informativo y educativo relaciona cu e industria di crucero. Puntonan cu mas a resalta tabata entre otro cu mayoria di e companianan crucero lo cuminsa enfoca mas riba viahenan crucero cu un duracion di 10 pa 14 dia. Importante pa menciona ta, cu e demografia di e turismo crucero ta cambiando dia pa dia. Awendia ta visibel cu mas grupo etnico ta tuma e viahenan crucero, sinembargo e grupo di mas grandi lo keda esun di baby boomernan Americano.

Un di e puntonan cardinal ta e hecho cu e companianan crucero ta desea pa enfoca mas riba nan ganashi abordo di e barconan crucero.

Ta di sumo importancia pa menciona, segun señor Giel a relata, cu e industria di crucero ta creciendo cu pasonan gigantesco y ta pesey mes Aruba lo no keda atras den e desaroyo aki. Aruba ta keda un destinacion hopi gusta pa e turista crucero y nos mester percura pa mantene esaki asina door di bin cu mas inversion y inovacion den e ramo aki. Treciendo mas creatividad den nos excursion y manteniendo nos cultura y arte na halto y muy en especial e conservacion di nos medio ambiente ta loque a resalta den combersacionnan hiba cu "touroperators" di diferente pais.

Motibo pa esaki ta cu "ecotourism" ta hopi solicita awendia.

Durante e conferencia señor Giel y señor Boekhoudt tabata presente na momento cu Seatrade News a cubri e acuerdo haci entre R.C.I., A.P.A. y Ministro di Turismo y Transporte señor ing. Edison Briesen, loque, segun señor Giel, tabata algo di vital importancia pa e futuro desaroyo di nos industria di turismo en particular turismo crucero.

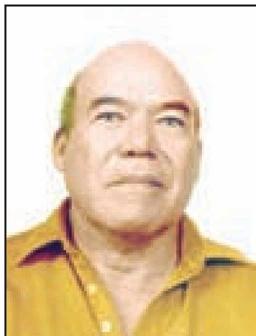






INVITATION

Pa medio di esaki nos kier a invita tur famia amigo, bisiña y conoci pa compaña nos na tres santo sacrificio di misa pa descanso di alma di nos defunto stima:



Juan Briezen

Diahuebs 29 di maart 2007
Diadomingo 1 di april 2007
Diamars 3 di april 2007, pa 6:30 di atardi tur na Misa Santa Teresita na San Nicolaas.
Diamars despues di misa lo tin un rosario na cas Sero Colorado 1577
Boso presencia ta altamente aprecia

Na nomber di su esposa Aida Briezen, yiunan y demas famia

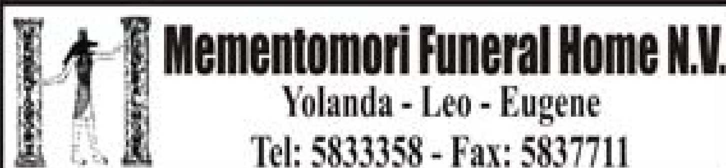
Recordando nos Gabriel Joaquin "Peppy" Comenencia



Ya awe 29 maart 2007 ta 10 aña pasa cu angelnan a bini buscabo, sin ningun aviso,
ni palabra, bo a bay laga nos atras, 'riba un diasabra cu yamas nos por lubida.
Añanan por a pasa, lagrimanan por a seca, pero bo sonrisa a keda y ta refleja den nos pa semper, ta mescos cu ayera, pero un bashi grandi a keda y nunca nos a logra yene.

Peppy stima: bo mama, esposa, yiunan, rumanan sobrino y sobrinanan, tanta y omonan, primo y primanan, swa y cuñanan, demas famia, amigonan y ex-coleganan di AMC -Unicon semper lo recordabo cu gran amor y stimacion.

Alavez nos kier a invita boso pa un Santo Sacrificio di misa, diabierna 30 di maart 2007 pa 7'or di anochi na misa Fatima na Dakota pa recorda e di 10 aña di fayecimento di Gabriel "Peppy" Comenencia.
Boso presencia lo ta altamente aprecia.



Invitacion

Señor nos ta gradicibo pa tur e bunita recuerdonan cu nos tin di nos defunto stima, ta 6 aña pasa cu bo a yame pa bay biba cerca Bo den Bo Reino Celestial. Nos ta haya su falta pero nos ta contento cu e ta cerca Bo sin dolor ni sufrimento.



Sra. Genoveva "Bebi" Croes-Fingal

Recordando su di 5 aña di fayecimento nos kier a invita amiga(o)nan, bisiña, conocirnan y demas famia pa compaña nos na un Santo Sacrificio di Misa **diahuebs 29 di Maart 2007 pa 7'or di anochi na misa Sta. Filomena na Paradera.**
Boso presencia lo ta altamente aprecia.
Na nomber di famia Croes-Fingal.



"Hesus ta mi luz y salbacion. "
Ps. 27:1

Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia fayecimento cristian di mi esposa, mama, suegra, wela, ruman y tanta stima:



Angelica Ilsa Valdez-Maduro

na edad di 69 aña

Acto di entiero ta tuma lugar diasabra 31 di maart 2007 pa 4'or di atardi saliendo for di Misa Inmaculada Concepcion pa santana catolico na Santa Cruz. E resto mortal lo ta reposa for di 2'or di atardi den Misa Inmaculada Concepcion na Santa Cruz.

Na lugar di flor of krans un donacion pa e grupo di mucha "Mundo di Mucha cu Hesus" lo ta altamente aprecia. Lo tin un box disponibel den Misa pa e bunita gesto aki.

Adres pa condolencia: **Sabana Blanco 53**
di 7'or pa 9'or di anochi
Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Pa motibo di a cambia di sex

Homber no kier paga su ex-casa

Lawrence Roth a bai di acuerdo pa paga alimentación mensual na su casa tempo nan a -divorcia, pero no na e homber cu e ex casa a bira despues di un operación pa cambio di sex, e abogadonan di Roach a bisa.
Roach y su casa Julia, cu tabata biba na Clearwater, Florida, a divorcia na 2004 despues di 18 aña di matrimonio.
E empleado di un empresa di servicio publico a bai di acuerdo pa paga Julia un suma di 1,250 dollar pa luna na alimentación. Pero Julia Roach, di 55 aña, a cambia di sex y di nomber, y awo ta conoci como Julio Roberto Silverwolff.
A pesar di e cambio, abogadonan di e ex casa a mantene diamars ultimo cu e operacion no ta cambia e sentencia hudicial.
"Ta ilegal pa un homber casa cu un otro homber, y mester ta illegal pa un homber paga alimentacion na un otro homber", John McGuire, un di e aboghadonan di Roach, a bisa.
"Ora [Julia] a cambia y bira homber, mi ta kere e'la pone fin na e contracto di alimentacion".
Silverwolff no a aparace den corte diamars, y e'la nenga di papia di si divorcio.
E caso no tin muhco hurisprudencia. Ta na aña 2004 so, un tribunal estatal di Ohio a acepta pa considera si un transexual por sigui ricibi alimentacion di e otro pareha, despues di un operacion di cambio di sex, segun huristanan.
"No tin mucho caso cu por yuda nos", Huez Jack R. St. Arnold a admiti.

E homber mas halto na mundo ta contrae matrimonio

E homber mas halto di mundo, cu a busca un esposa den tur skina di mundo, al fin al cabo a casa cu un muher di su ciudad natal, cu ta mitar di su edad y 68 centimeter mas abao cun'e, segun informacion di medionan local na Peking.

Bao Xishun, un pastor di 56 aña di edad y un estatura di 2.36 meter, ta aparece den e Buki Guiness di Record como e homber bibo mas halto di mundo, a contrae matrimonio cu un residente chines di 29 aña, segun Beijing News.

Despues di a manda anuncionan di matrimonio pa tur skina di mundo y un proceso largo di seleccion, su esfuerzonan a worde recompensa. Su esposa, Xia Shujuan, ta midi 1.68 meter, y ta bin di Chifeng den e region di Mongolia Interior, mescos cu Bao mes.Bao a alcansa su altura den un crecemento rapido cu a dura siete aña y a cuminsa tempo e tabata adolecente, y cu mediconan ainda no por splica, segun e buki Guinness.Despues di un carera den ehercito, caminda e'la worde recruta pa un team di



basketball, e'la bolbe Mongolia Interior, caminda e'la traha den pubilcidad y cuida bestia. Na december, Bao a salba bida di dos delfin dor di alcansa te den nan stoma cu su braza y saca fragmentonan di plastic, segun mediconan chino.

Pareha ta casa bahando fo'i sero
Riba ski y snowboard

Matt Dodd y Ashley Hegseth tabata tin un experiencia masha emocional ora nan a casa na Big Sky Resort. E pareha a priminti fieldad na otro mientras e cabayero tabata riba ski y e dama riba snowboard, bahando e pista di Lone Mountain, hunto cu e pastor cu a oficia e ceremonia y 30 invitado.

Como cu e bruid ta un instructor di snowboard, su invitadonan a usa snowboard den e ceremonia cu a tuma luga diadomingo ultimo. E cabayero ta instructor di ski y logicamente su invitadonan tabata riba ski. E pastor, Reverendo Mike Boucher, a ski di lomba pa e por ta cara pa e audiencia. E tabata tin un helm cu camara bisti, como tambe un systema di sonido mobil monta riba si ski.

Dodd y Hegseth a traha hopi duro pa planea e matrimonio ai. E decision pa haci e ceremonia riba un pista di ski a sali for di un discusion extensivo cu a tuma luga dos siman pasa. Hegseth a bisa cu un nan tin un ceremonia tradicional planea pa tuma luga na California na juli.

Ciudadanonan a manifesta contra e fenomeno di choller













Ayera den oranan di atardi famia, amigo pero tambe otro ciudadanonan cu no conoce Michael Saladin a tene un manifestacion y marcha contra e fenomento di choller. Primeramente nan a bai na Ministerio Publico y djei a cana bai na e edificio di “Un dak riba mi cabes”, caminda chollernan ta “hospeda”. Di e manera aki pa mustra nan malcontento con chollernan ta apodera di e isla sin cu por haci algo.

Michael Saladin tabata un victima di chollernan te ora cu su fuse a bula y a haye obliga ta saca un arma pa un choller y el a keda deteni. Den e dianan aki lo por tende mas di e caso aki.

